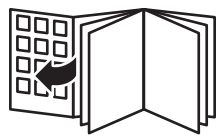
PHILIPS

HD2510



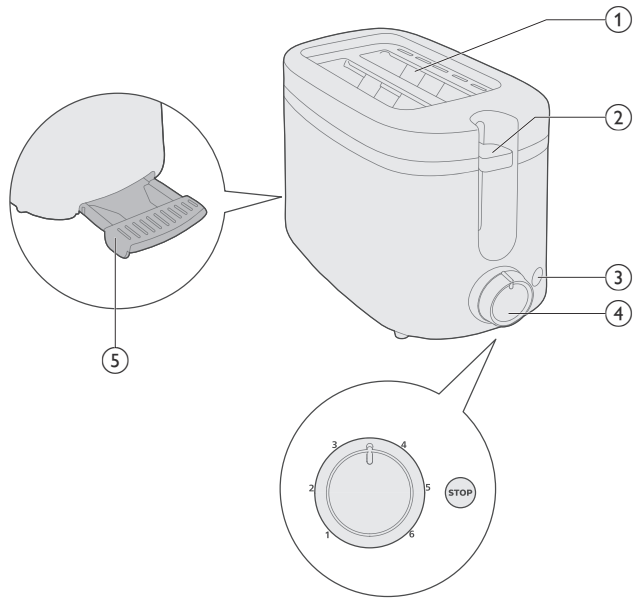
English 6
Čeština 11
Dansk 16
Deutsch 21
Eesti 26
Español 31
Français 36
Hrvatski 41
Italiano 46
Latviešu 51
Lietuviškai 56
Magyar 61
Nederlands 66
Norsk 71
Polski 76
Português 81
Română 86
Shqip 91
Slovenščina 96
Slovensky 101
Srpski 106
Suomi 111
Svenska 116
Türkçe 121
Ελληνικά 126
Български 131
Македонски 136
Русский 141
Українська 146
Қазақша 151
עברית 156

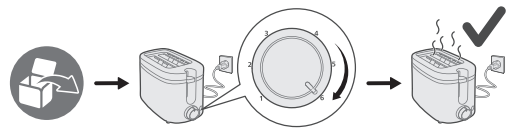
Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description





1 Toaster slot
2 Lift lever
3 Stop button
4 Control knob
5 Toaster crumb tray

Important

- Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Do not insert oversize foods and metal foil packages into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

Warning

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter “Cleaning”).
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Caution

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.

- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Unless otherwise indicated, all packaging material in the box is made of recycled paper; see the PAP marking on the box.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

Before first use

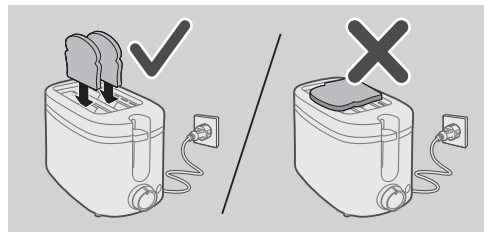
Place the toaster on a clean and dry surface close to a power outlet.

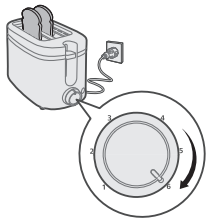
Remove any crumbs or debris from the toaster's crumb tray before initial use.

Using the appliance

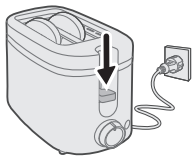
1 Insert the plug into a suitable power outlet.
2 Place the desired number of bread slices into the toaster slots.

Never put bread slices on the top of the toaster.

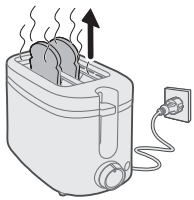




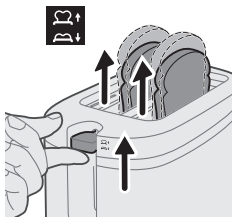
3 Turn the knob to adjust the toasting level.
You can choose from light to dark settings according to your preference.



4 Press the lift lever down to lower the bread slices into the toasting slots.
The toasting process will start automatically.
To stop toasting at any time, press the stop button. The toaster will immediately turn off.



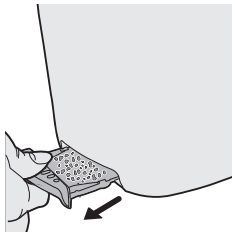
5 When the toasting cycle is complete, the bread slices will automatically rise up.



6 Use the lift lever to safely remove the toasted items from the toaster.

Cleaning and Maintenance

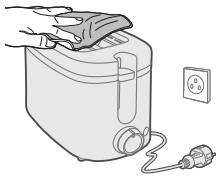
1 Ensure that the toaster is unplugged and has cooled down before cleaning.



2 Gently remove any crumbs or debris from the removable crumb tray of the toaster.

3 Dispose of the crumbs or debris in a suitable waste container.
4 Reinsert the clean crumb tray back into the toaster.

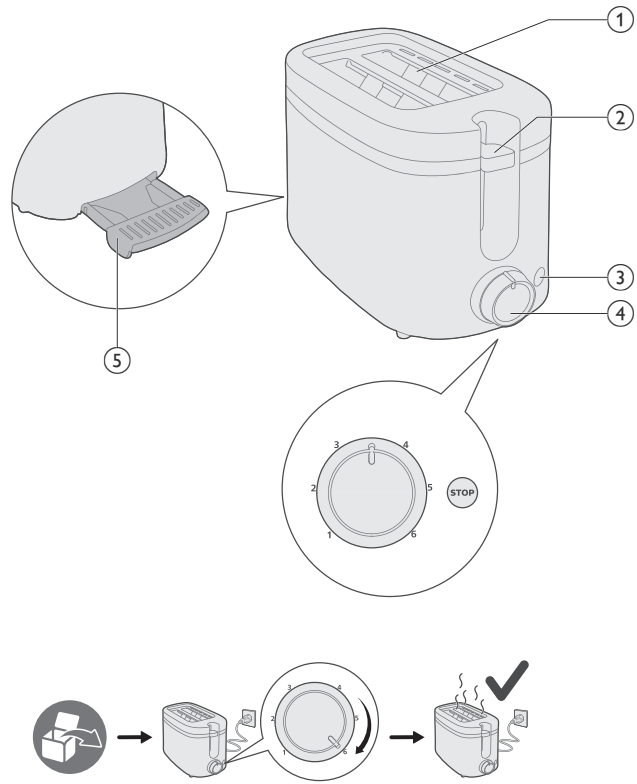
5 Wipe the exterior with a damp cloth and dry thoroughly.



Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips!
Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis



1 Otvor topinkovače
2 Zvedací páčka
3 Tlačítko STOP
4 Ovládací knoflík
5 Zásuvka na drobky

Důležité informace

- Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- Do topinkovače nevkládejte nadměrně velké potraviny ani potraviny zabalené v kovové fólii. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Varování

- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud byly obeznámeny s příslušnými riziky. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu smí provádět děti, pouze pokud jsou starší 8 let a jsou pod dozorem.
- Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Abyste se vyhnuli riziku požáru, opakovaně vyprazdňujte drobky ze zásuvky na drobky (viz uživatelská příručka kapitola „Čištění").
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti záclon či jiných hořlavých materiálů nebo pod nástěnnými skříňkami. Mohlo by dojít k požáru.
- Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí místní rozvodné sítě.
- Přístroj nenechávejte v provozu bez dozoru.
- Pokud si všimnete kouře nebo plamenů, ihned přístroj vypněte.
- Tento přístroj je určen výhradně pro opékání pečiva. Nevkládejte do přístroje žádné jiné ingredience.
- Přístroj není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovladače.
- Po použití nebo během použití nenavíjejte napájecí kabel kolem topinkovače. Může dojít k poškození kabelu.
- Pokud je přístroj zapnutý nebo stále horký, nepokládejte na něj žádný předmět. Mohlo by to vést k jeho poškození nebo způsobit požár.

Upozornění

- Topinkovač je určen výhradně pro použití v domácnosti a nesmí se používat venku. Přístroj není určen pro komerční nebo průmyslové využití.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Napájecí kabel nenechávejte viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Neobracejte přístroj vzhůru nohama a nevysypávejte drobky tímto způsobem.
- Povrch výhřevného tělíska udržuje po použití zbytkové teplo.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj odpovídá platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).

Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Pokud není uvedeno jinak, veškerý obalový materiál v balení je vyroben z recyklovaného papíru. Přečtěte si marketingový text PAP na krabici.

Záruka a podpora

Versuni nabízí po zakoupení tohoto výrobku dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby přístroje. Naše záruka nemá vliv na vaše zákaznická práva. Více informací a způsob, jak uplatnit záruku, naleznete na stránkách www.philips.com/support.

Před prvním použitím

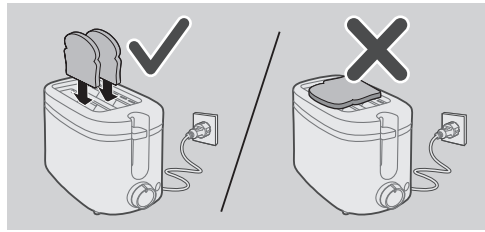
Umístěte topinkovač na čistý, suchý povrch v blízkosti elektrické zásuvky.

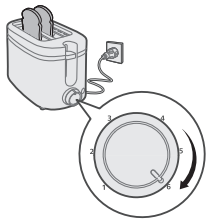
Před prvním použitím odstraňte z tácku na drobky všechny drobky a nečistoty.

Použití přístroje

1 Zasuňte zástrčku do vhodné elektrické zásuvky.
2 Vložte požadovaný počet plátků chleba do otvorů topinkovače.

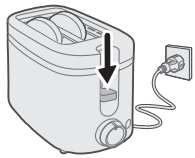
Nikdy nepokládejte chleba na topinkovač.





3 Stupeň opečení vyberete otočením knoflíku.

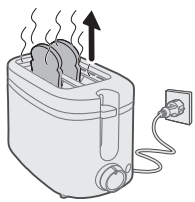
Dle vlastních preferencí si můžete vybrat mezi různými stupni opečení od světlého až po tmavé.



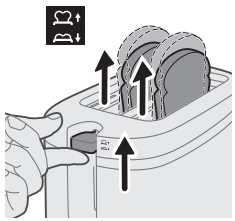
4 Pro spuštění plátků chleba do otvorů topinkovače stiskněte zvedací páčku.

Přístroj začne automaticky opékat.

Opékání můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka STOP. Topinkovač se okamžitě vypne.



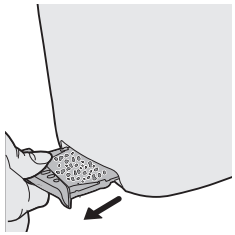
5 Po dokončení opékacího cyklu plátky chleba automaticky vyjedou nahoru.



6 Pomocí zvedací páčky opatrně vyjměte opečené pečivo z topinkovače.

Čištění a údržba

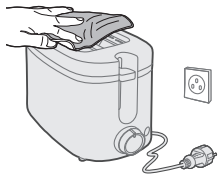
1 Před čištěním se ujistěte, že je topinkovač vypojený ze zásuvky a stačil vychladnout.



2 Jemně odstraňte drobky a nečistoty z vyjímatelné zásuvky na drobky.

3 Vyhoďte drobky a nečistoty do vhodné nádoby na odpad.
4 Vložte zásuvku na drobky zpět do topinkovače.

5 Vnějšek jemně otřete vlhkým hadříkem a nechte důkladně vyschnout.

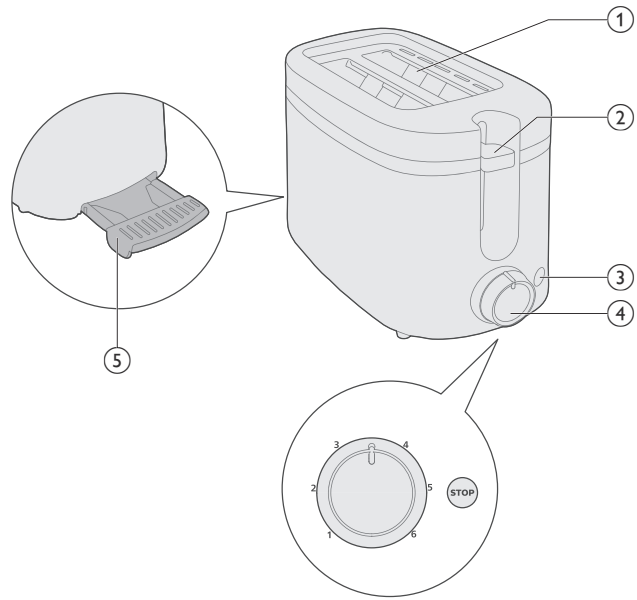


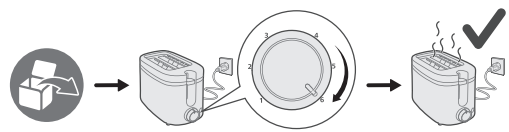
Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse





1 Brødristerens brødholder
2 Løftegreb
3 Stopknap
4 Kontrolknap
5 Krummebakke

Vigtigt

- Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuelt senere brug.

Fare

- Apparatet må aldrig kommes ned i vand.
- Kom aldrig metalfolie eller for store stykker brød i brødristeren, da der kan opstå risiko for brand og elektrisk stød.

Advarsel

- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af Philips, et servicecenter, der er godkendt af Philips, eller af personer med tilsvarende kvalifikationer for at undgå fare.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Tøm krummebakken regelmæssigt for at mindske brandfare (se brugervejledningens afsnit "Rengøring").
- Apparatet må ikke anvendes tæt ved gardiner eller andre brandfarlige materialer eller under overskabe, da det kan forårsage brand.
- Kontroller, om spændingsangivelsen i bunden af apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt.
- Tag øjeblikkeligt stikket ud af stikkontakten, hvis der observeres ild eller røg.
- Dette apparat er kun beregnet til ristning af brød. Kom aldrig andre ingredienser i apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent vha. en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Rul aldrig ledningen rundt om brødristeren efter brug eller under opbevaring, da dette kan beskadige ledningen.
- Anbring ikke nogen anden genstand oven på brødristeren, når den er tændt eller stadig er varm, da der kan opstå risiko for skader eller brand.

Forsigtig

- Brødristeren er udelukkende beregnet til almindeligt husholdningsbrug og må kun anvendes indendørs. Den er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug.
- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Lad aldrig netledningen hænge ud over kanten af det bord eller den plads, som apparatet står på.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Vend aldrig apparatet på hovedet for at ryste krummer ud.

- Varmeelementets overflade udsættes for restvarme efter brug.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug

Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU)

Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Medmindre andet er angivet, er al emballage i æsken fremstillet af genbrugspapir. Se PAP-mærket på æsken.

Garanti og support

Versuni tilbyder to års garanti efter køb af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til lovgivningen som forbruger. Gå til vores websted www.philips.com/support for at få flere oplysninger eller for at påberåbe dig garantien.

Før apparatet tages i brug

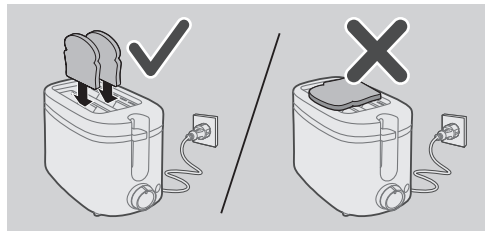
Anbring brødristeren på en ren og tør overflade tæt på en stikkontakt.

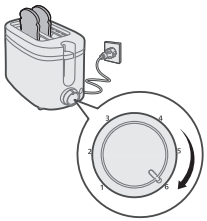
Fjern eventuelle krummer eller snavs fra brødristerens krummebakke, før den tages i brug.

Sådan bruges apparatet

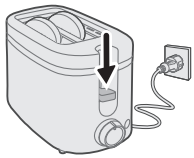
1 Sæt stikket i en egnet stikkontakt.
2 Læg det ønskede antal skiver brød i brødholderne.

Læg aldrig brødskiver oven på brødristeren.

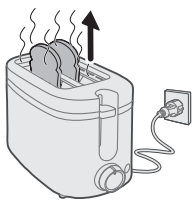




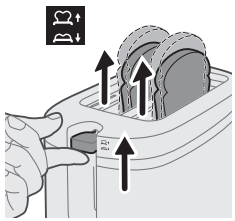
3 Drej knappen for at justere risteniveauet.
Du kan vælge mellem lyse og mørke indstillinger.



4 Tryk løftegrebet ned for at sænke brødskiverne ned i brødholderne.
Ristningen starter automatisk.
Tryk når som helst på stopknappen for at stoppe ristning. Brødristeren slukker straks.



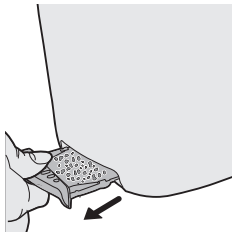
5 Når ristningen er færdig, løftes brødskiverne automatisk op.



6 Brug løftegrebet til at fjerne det ristede brød sikkert fra brødristeren.

Rengøring og vedligeholdelse

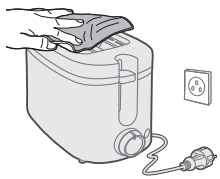
1 Sørg for, at brødristeren er taget ud af stikkontakten og er kølet af før rengøring.



2 Fjern forsigtigt krummer eller snavs fra brødristerens aftagelige krummebakke.

3 Kom krummer eller snavs i en egnet affaldsbeholder.
4 Sæt krummebakken tilbage i brødristeren.

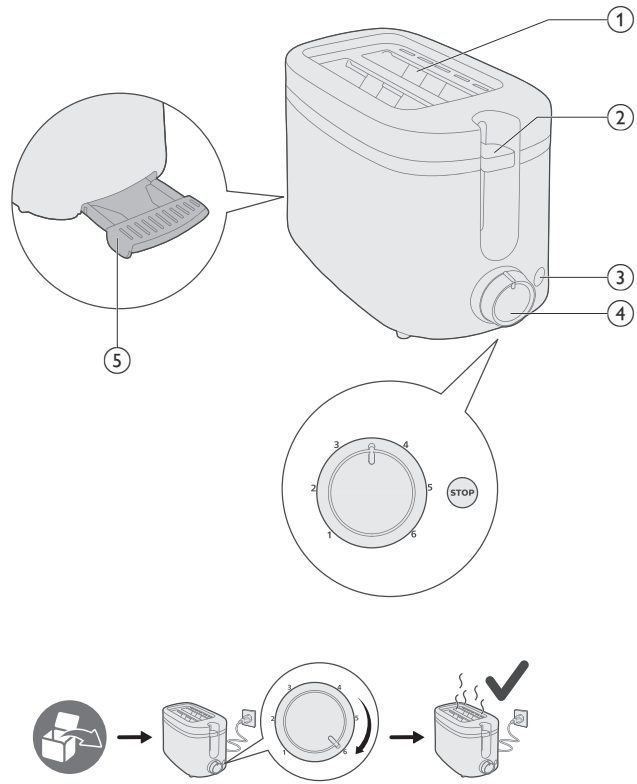
5 Tør ydersiden af med en fugtig klud og tør grundigt.



Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung



1 Toastkammer
2 Liftfunktion
3 Stopptaste
4 Drehschalter
5 Toaster-Krümelschublade

Wichtig!

- Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Achtung!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Stecken Sie keine übergroßen Brotscheiben oder Verpackungen aus Metallfolie in die Toastkammern, da dies zu Bränden und Stromschlägen führen kann.

Achtung

- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Brotkrümel sollten regelmäßig aus der Krümelschublade entfernt werden, um das Risiko eines Brandes zu vermeiden (siehe Kapitel "Reinigen" in der Bedienungsanleitung).
- Verwenden Sie es nicht unter Wandschränken oder in der Nähe von Gardinen oder anderen leicht brennbaren Materialien, da dies zu Bränden führen kann.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Rauch oder Feuer bemerken.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zum Toasten von Brot. Geben Sie keine anderen Zutaten in das Gerät.
- Das Gerät ist nicht dafür geeignet, über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem gesteuert zu werden.
- Wickeln Sie das Netzkabel nach dem Gebrauch oder während der Aufbewahrung nicht um den Toaster, da dies das Kabel beschädigen kann.
- Legen Sie nichts auf den Toaster, solange er eingeschaltet oder noch heiß ist, da dies zu Beschädigungen und Bränden führen kann.

Vorsicht

- Der Toaster ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch vorgesehen und darf nicht im Freien verwendet werden. Er ist nicht für kommerzielle und gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schütteln Sie die Brotkrümel nicht aus dem umgekehrt gehaltenen Gerät.
- Die Oberflächen des Heizelements kann nach dem Gebrauch Restwärme abgeben.

Elektromagnetische Felder

Dieses Gerät erfüllt die entsprechenden Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

Recycling

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).

Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Sofern nicht anders angegeben, besteht das gesamte Verpackungsmaterial aus recyceltem Papier; siehe die PAP-Kennzeichnung auf der Verpackung.

Garantie und Support

Versuni bietet für dieses Produkt nach dem Kauf eine zweijährige Garantie. Diese Garantie gilt nicht, wenn ein Defekt auf unsachgemäße Verwendung oder mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie berührt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Für weitere Informationen oder um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, besuchen Sie unsere Website www.philips.com/support.

Vor dem ersten Gebrauch

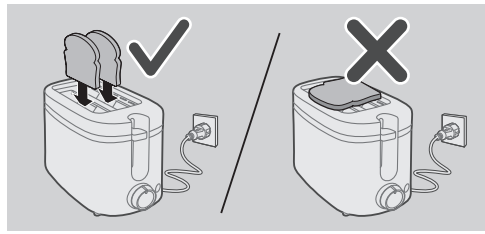
Stellen Sie den Toaster auf eine saubere und trockene Oberfläche in der Nähe einer Steckdose.

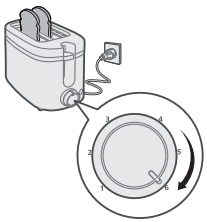
Entfernen Sie vor der ersten Anwendung Krümel oder Rückstände aus der Krümelschublade des Toasters.

Das Gerät benutzen

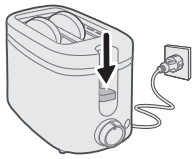
1 Stecken Sie den Stecker in eine passende Steckdose.
2 Stecken Sie die gewünschte Anzahl an Brotscheiben in die Toastkammern.

Legen Sie niemals Brotscheiben auf den Toaster.

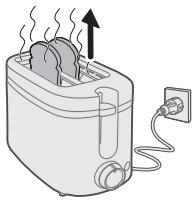




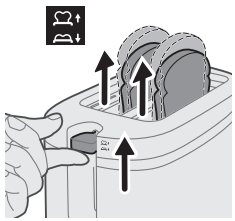
3 Drehen Sie den Knopf, um die Bräunungsstufe einzustellen.
Sie können je nach Präferenz zwischen heller und dunkler Stufe wählen.



4 Drücken Sie den Hebel nach unten, um die Brotscheiben in die Toastkammer abzusenken.
Der Toastvorgang wird automatisch gestartet.
Um den Toastvorgang zu beenden, drücken Sie die Stopptaste. Der Toaster schaltet sich sofort aus.

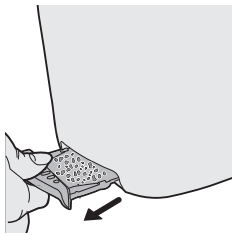


5 Wenn der Toastvorgang abgeschlossen ist, werden die Brotscheiben automatisch zurückgeschoben.



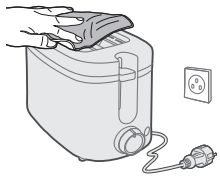
6 Verwenden Sie den Hebel, um die getoasteten Lebensmittel sicher aus dem Toaster zu entfernen.

Reinigung und Wartung



1 Stellen Sie sicher, dass der Toaster von der Stromversorgung getrennt und abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen.
2 Entfernen Sie vorsichtig Krümel oder Rückstände aus der herausnehmbaren Krümelschublade des Toasters.

3 Entsorgen Sie die Krümel oder Rückstände in einem geeigneten Abfallbehälter.
4 Setzen Sie die saubere Krümelschublade wieder in den Toaster ein.



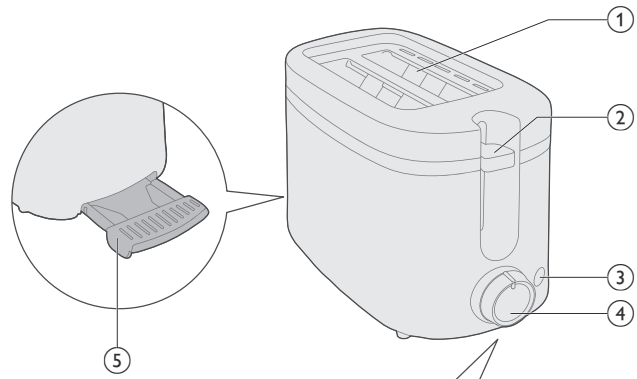
5 Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie gründlich ab.

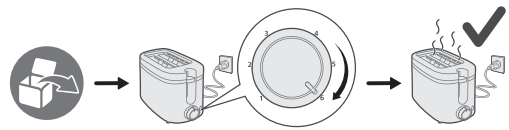
Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!

Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus





1 Rösteri pesa
2 Tõstehoob
3 Stoppnupp
4 Juhtnupp
5 Rösteri purukandik

Tähtis!

- Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht!

- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Röstrisse ei tohi panna ülemõõdulisi ega fooliumisse pakendatud toiduaineid, see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

Hoiatus!

- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja täiskasvanu järelevalve all.
- Hoidke seade ja selle toitekaabel alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Tuleohu vältimiseks tühjendage purukandikut regulaarselt leivapurust (vt kasutusjuhendist „Puhastamine“).
- Ärge kasutage seadet kardinate või muude kergesti süttivate materjalide all ega läheduses ega seinakappide all, sest see võib põhjustada tulekahju.
- Kontrollige enne seadme toitevõrku ühendamist seadme all olevalt andmesildilt, kas kohaliku elektrivõrgu pinge vastab seadme nimipingele.
- Ärge jätke seadet järelevalveta tööle.
- Kui märkate suitsu või tuld, eemaldage röstri pistik otsekohe pistikupesast.
- Seade on mõeldud ainult leiva röstimiseks. Ärge sisestage seadmesse muid toiduaineid.
- See seade ei ole mõeldud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil kasutamiseks.
- Ärge kerige toitejuhet pärast röstri kasutamist või hoiustamise ajaks ümber röstri, sest see võib juhet kahjustada.
- Ärge pange ühtegi eset sisselülitatud või veel kuuma rösteri peale, sest see võib põhjustada kahjustusi või tulekahju.

Ettevaatust!

- Röster on mõeldud ainult koduseks ja siseruumis kasutamiseks. Seade pole mõeldud tööstuslikuks või kaubanduslikuks kasutuseks.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva, millel seade seisab.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ärge pöörake seadet puru eemaldamiseks tagurpidi ega raputage seda.

- Küttekeha pind jääb pärast kasutamist jääksoojuse alla.

Elektromagnetväljad (EMV)

See seade vastab elektromagnetväljadega kokkupuute suhtes kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele.

Ümbertöötlus

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).

Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Kui pole märgitud teisiti, on kogu karbis olev pakkematerjal valmistatud ringlussevõetud paberist, vt karbil olevat PAP-märgist.

Garantii ja tugi

Versuni pakub kaheaastast garantiid pärast selle toote ostmist. See garantii ei kehti, kui defekt on tingitud valest kasutusest või halvast hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusjärgseid õigusi tarbijana. Lisateabe saamiseks või garantii aktiveerimiseks külastage meie veebisaiti www.philips.com/support.

Enne esimest kasutamist

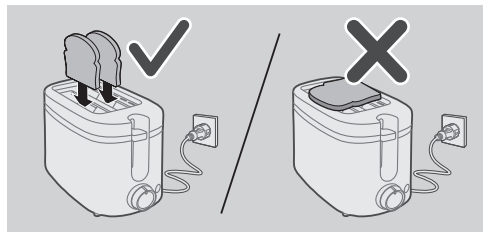
Asetage röster puhtale ja kuivale pinnale pistikupesa lähedale.

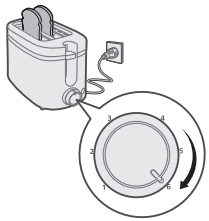
Enne esmakordset kasutamist eemaldage röstri purukandikult kogu puru või praht.

Seadme kasutamine

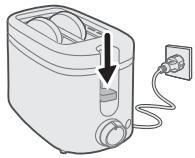
1 Ühendage pistik sobivasse pistikupesasse.
2 Aseta soovitud arv leivaviile rösteri avadesse.

Ärge kunagi asetage leivaviile röstri peale.

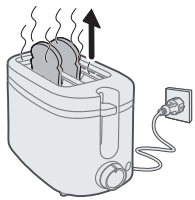




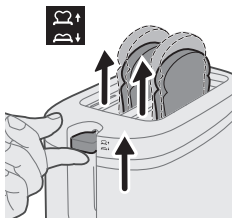
3 Röstimise taseme reguleerimiseks keerake nuppu.
Vastavalt oma eelistustele saate valida heledast tumedani.



4 Leivaviilude röstimisavadesse langetamiseks vajutage tõstehooba alla.
Röstimisprotsess käivitub automaatselt.
Röstimise mis tahes ajal peatamiseks vajutage stopp-nuppu. Röster lülitub kohe välja.



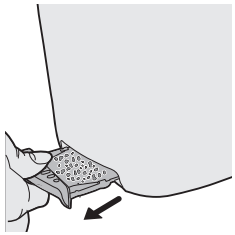
5 Kui röstimistsükkel on lõppenud, kerkivad leivaviilud automaatselt üles.



6 Kasutage tõstekangi, et röstitud esemed röstrist ohutult eemaldada.

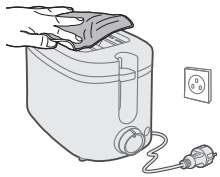
Puhastamine ja hooldus

1 Enne puhastamist veenduge, et röster on vooluvõrgust lahti ühendatud ja jahtunud.



2 Eemaldage õrnalt röstri eemaldatavastpurukandiklt puru või praht.

3 Visake puru või praht sobivasse jäätmemahutisse.
4 Sisestage puhas purualus tagasi rösterisse.



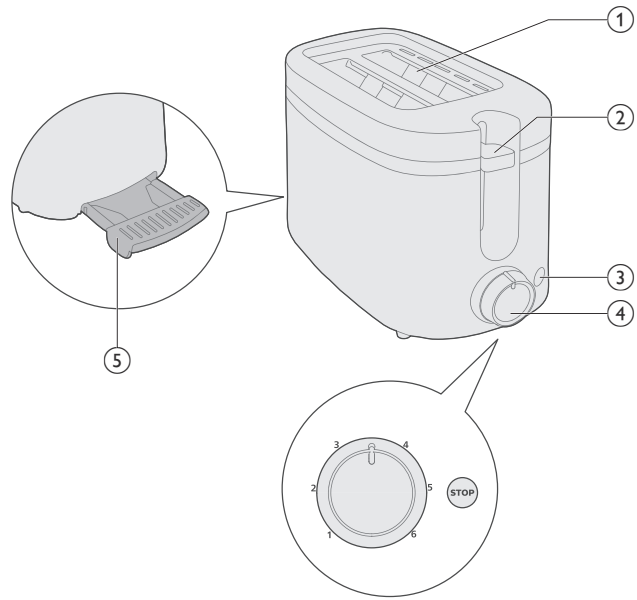
5 Pühkige välispinda niiske lapiga ja kuivatage hoolikalt.

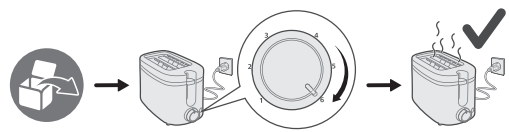
Introducción

Le damos la enhorabuena por su adquisición y la bienvenida a Philips.

Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome.

Descripción general





1 Ranura del tostador
2 Palanca de elevación
3 Botón de parada
4 Rueda de control
5 Bandeja recogemigas

Importante

- Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua.
- No introduzca en el tostador trozos de alimentos demasiado grandes ni envueltos en papel de aluminio, ya que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Advertencia

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Para evitar el riesgo de incendio, quite con frecuencia las migas de la bandeja recogemigas (consulte el capítulo "Limpieza" del manual de usuario).
- No utilice el aparato debajo o cerca de cortinas u otros materiales inflamables, ni debajo de armarios de pared, ya que podría provocar un incendio.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- Desenchufe inmediatamente el aparato si observa fuego o humo.
- Este aparato solo está destinado para tostar pan. No coloque ningún otro ingrediente en el aparato.
- El aparato no está diseñado para funcionar a través de un temporizador externo o con un sistema de control remoto adicional.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor de la tostadora después de utilizarla o cuando la guarde, ya que podría dañar el cable.
- No coloque ningún objeto sobre el tostador cuando esté encendido o esté aún caliente, ya que podría provocar daños o un incendio.

Precaución

- El tostador está diseñado solo para uso doméstico y se debe utilizar únicamente en interiores. No está diseñado para uso comercial o industrial.
- Conecte el aparato solo a un enchufe de pared con toma de tierra.

- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera donde esté colocado el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- No dé la vuelta al aparato ni lo sacuda para quitar las migas.
- La superficie de la resistencia emitirá calor residual después del uso.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).

Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

A menos que se indique lo contrario, todo el material de embalaje de la caja está fabricado con papel reciclado. Consulte la marca PAP de la caja.

Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años tras la compra de este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o hacer uso de la garantía, visite nuestro sitio web www.philips.com/support.

Antes de utilizarlo por primera vez

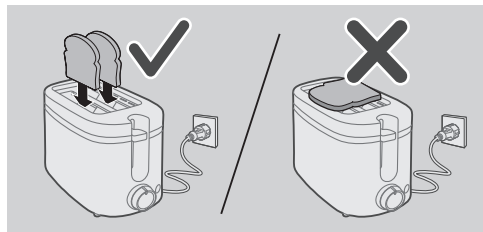
Coloque el tostador sobre una superficie limpia y seca cerca de una toma de corriente.

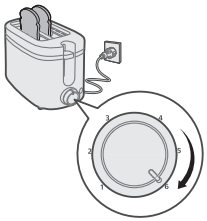
Retire las migas o los residuos de la bandeja recogemigas del tostador antes de usarlo por primera vez.

Uso del aparato

1 Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
2 Coloque el número deseado de rebanadas de pan en las ranuras del tostador.

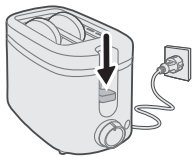
No coloque nunca rebanadas de pan sobre el tostador.





3 Gire el dial para ajustar el nivel de tostado.

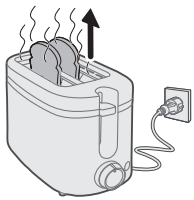
Puede elegir entre varios niveles sus preferencias.



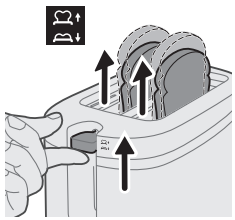
4 Baje la palanca de elevación para bajar las rebanadas de pan por las ranuras de tostado.

El proceso de tostado comenzará automáticamente.

Para detener el tostado en cualquier momento, pulse el botón de parada. El tostador se apagará inmediatamente.

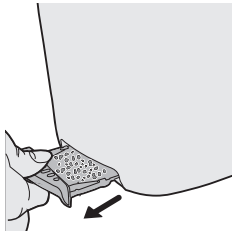


5 Una vez finalizado el ciclo de tostado, las rebanadas de pan se elevarán automáticamente.

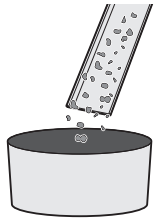


6 Use la palanca de elevación para retirar de forma segura las tostadas del tostador.

Limpieza y mantenimiento

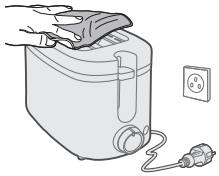


1 Asegúrese de que el tostador está desenchufado y se ha enfriado antes de limpiarlo.
2 Retire con cuidado las migas o la suciedad de la bandeja recogemigas extraíble del tostador.



3 Deseche las migas o los residuos en un contenedor adecuado.
4 Vuelva a introducir la bandeja recogemigas limpia en el tostador.

5 Limpie el exterior con un paño húmedo y seque bien.

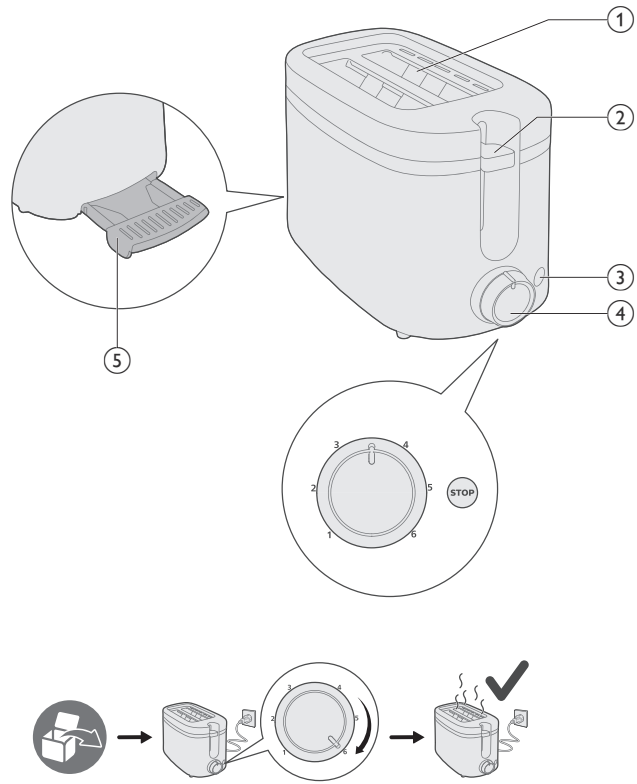


Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale



1 Fente du grille-pain
2 Levier de surélevage
3 Bouton d'arrêt
4 Bouton de commande
5 Ramasse-miettes du grille-pain

Important

- Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'introduisez pas de tranches de pain trop grandes ou de la nourriture emballée dans de l'aluminium car vous risqueriez de provoquer un incendie ou de vous électrocuter.

Avertissement

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez fréquemment les miettes du ramasse-miettes (voir le chapitre « Nettoyage » du mode d'emploi).
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux. Ne faites pas fonctionner l'appareil sous des placards suspendus (risque d'incendie).
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur sa base correspond à la tension secteur locale.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Débranchez immédiatement le grille-pain si vous observez de la fumée ou des flammes.
- Cet appareil est destiné uniquement au grillage de pain. N'insérez aucun autre ingrédient dans l'appareil.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec un minuteur externe ou un système de contrôle séparé.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du grille-pain après utilisation ou lors du rangement car cela pourrait endommager le cordon.
- Ne placez jamais d'objets au-dessus du grille-pain lorsque celui-ci est allumé ou encore chaud. Vous risqueriez d'endommager l'appareil ou de provoquer un incendie.

Attention

- Ce grille-pain est destiné à un usage domestique intérieur uniquement. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Ne retournez pas l'appareil et ne le secouez pas pour enlever les miettes.
- La surface de la résistance chauffante reste chaude un moment après utilisation.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Sauf indication contraire, tous les matériaux d'emballage de la boîte sont en papier recyclé (voir l'indication de recyclage PAP sur la boîte).

Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de deux ans à l'achat de ce produit. Cette garantie ne s'applique pas si le défaut est dû à une utilisation incorrecte ou à un manque d'entretien. Notre garantie ne porte pas atteinte à vos droits légaux en tant que consommateur. Pour plus d'informations ou pour faire valoir la garantie, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse suivante : www.philips.com/support.

Avant la première utilisation

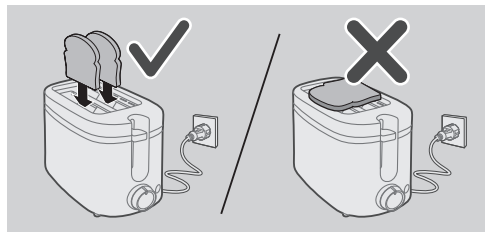
Placez le grille-pain sur une surface propre et sèche, à proximité d'une prise secteur.

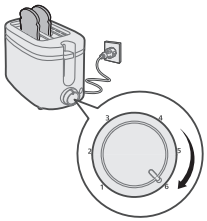
Retirez les miettes ou débris du ramasse-miettes du grille-pain avant la première utilisation.

Utilisation de l'appareil

1 Branchez l'appareil sur une prise secteur adaptée.
2 Placez le nombre désiré de tranches de pain dans les fentes du grille-pain.

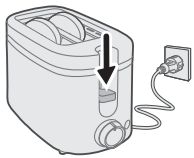
Ne placez jamais de tranches de pain sur la partie supérieure du grille-pain.





3 Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le niveau de brunissage.

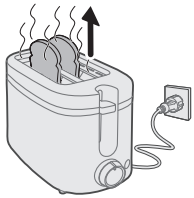
Sélectionnez le réglage souhaité (brunissage clair à foncé) selon vos préférences.



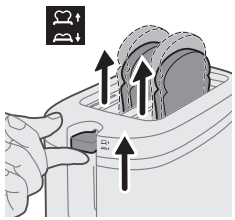
4 Abaissez le levier de surélevage pour abaisser les tranches de pain dans les fentes de brunissage.

Le processus de brunissage démarre automatiquement.

Vous pouvez arrêter le brunissage à tout moment en appuyant sur le bouton d'arrêt. Le grille-pain s'éteint immédiatement.

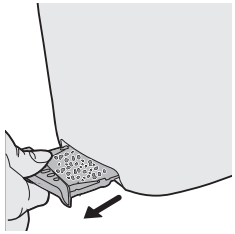


5 Une fois le cycle de brunissage terminé, les tranches de pain se lèvent automatiquement.

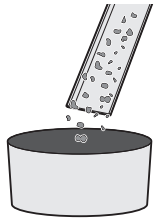


6 Utilisez le levier de surélevage pour retirer le pain grillé du grille-pain en toute sécurité.

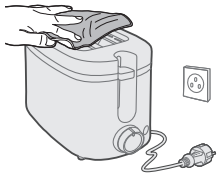
Nettoyage et entretien



1 Assurez-vous que le grille-pain est débranché et a refroidi avant de le nettoyer.
2 Retirez soigneusement toutes les miettes et autres débris présents dans le ramasse-miettes amovible de votre grille-pain.



3 Jetez les miettes ou les débris dans une poubelle adaptée.
4 Réinsérez le ramasse-miettes propre dans le grille-pain.



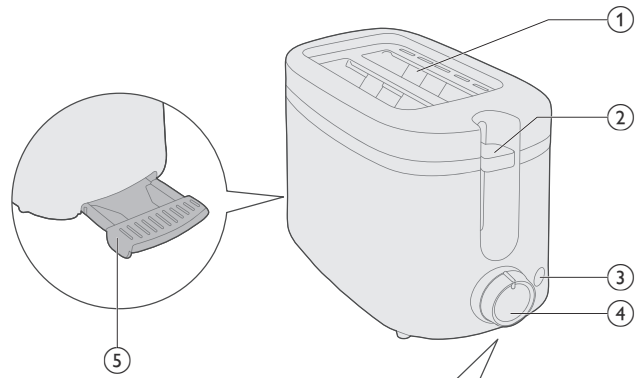
5 Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

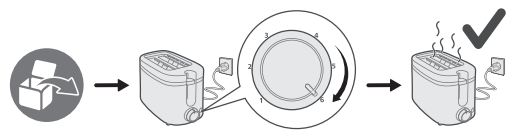
Uvod

Čestitamo Vam na kupnji i dobro došli u Philips!

Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opći opis





1 Otvor tostera
2 Ručica za podizanje
3 Gumb za zaustavljanje
4 Upravljački gumb
5 Ladica za mrvice

Važno

- Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada nemojte uranjati u vodu.
- Prevelike komade hrane i hranu zapakiranu u metalnu foliju nemojte umetati u toster jer to može izazvati požar ili strujni udar.

Upozorenje

- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje smiju izvršavati djeca starija od 8 godina uz nadzor odrasle osobe.
- Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Kako bi se izbjegao rizik od požara, često uklanjajte mrvice iz ladice za mrvice (pogledajte poglavlje "Čišćenje" u korisničkom priručniku).
- Nemojte upotrebljavati aparat ispod ili u blizini zavjesa ili drugih zapaljivih materijala i ispod zidnih ormarića jer to može uzrokovati požar.
- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li strujni napon naveden na podnožju aparata naponu lokalne električne mreže.
- Ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- Ako primijetite vatru ili dim, odmah iskopčajte toster iz strujne utičnice.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo tostiranju kruha. U aparat nemojte stavljati drugu vrstu hrane.
- Aparat nije namijenjen uporabi u kombinaciji s vanjskim mjeračem vremena ili zasebnim sustavom za daljinsko upravljanje.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko tostera nakon uporabe ili tijekom spremanja jer to može oštetiti kabel.
- Nemojte ništa stavljati na toster kada je on uključen ili dok je još vruć jer to može uzrokovati oštećenje ili požar.

Oprez

- Toster je namijenjen samo kućnoj uporabi i može se upotrebljavati samo u zatvorenim prostorima. Nije namijenjen komercijalnoj ili industrijskoj uporabi.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine na kojoj stoji aparat.
- Nakon uporabe aparat obavezno iskopčajte.
- Nemojte okretati toster naopako i nemojte ga tresti kako biste uklonili mrvice.

- Površina grijaćeg elementa nakon upotrebe može još neko vrijeme ostati vruća.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).

Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Ako nije naznačeno drukčije, sva ambalaža u kutiji napravljena je od recikliranog papira; pogledajte oznaku PAP na kutiji.

Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo nakon kupnje ovog proizvoda. Ovo jamstvo nije valjano ako je kvar uzrokovan nepravilnom uporabom ili nepravilnim održavanjem. Naše jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate dodatne informacije ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto www.philips.com/support.

Prije prve uporabe

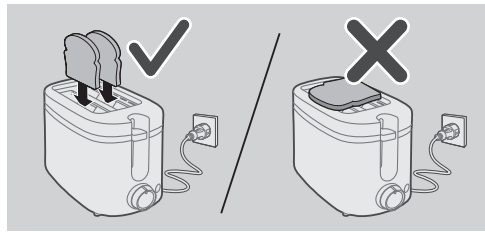
Toster postavite na čistu i suhu površinu blizu strujne utičnice.

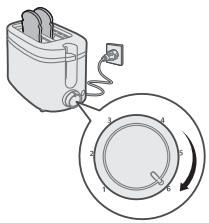
Prije prve uporabe uklonite sve mrvice ili ostatke iz ladice za mrvice.

Uporaba aparata

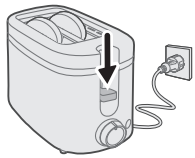
1 Umetnite utikač u odgovarajuću strujnu utičnicu.
2 Željeni broj šnita kruha umetnite u otvore tostera.

Šnite kruha nikada nemojte odlagati na gornju stranu tostera.

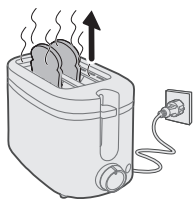




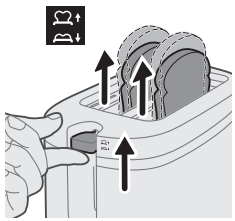
3 Okrenite regulator kako biste prilagodili razinu tostiranja.
Možete odabrati svijetle ili tamne postavke u skladu sa svojim željama.



4 Pritisnite ručicu za podizanje kako biste spustili šnite kruha u otvore za tostiranje.
Postupak tostiranja započet će automatski.
Kako biste u bilo kojem trenutku zaustavili postupak tostiranja, pritisnite gumb za zaustavljanje. Toster će se odmah isključiti.



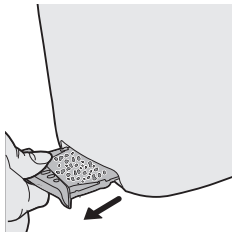
5 Kada je ciklus tostiranja završen, šnite kruha automatski će iskočiti.



6 S pomoću ručice za podizanje sigurno izvadite tostirane namirnice iz tostera.

Čišćenje i održavanje

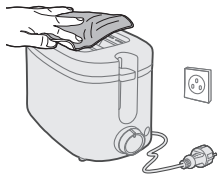
1 Prije nego što započnete s čišćenjem, provjerite je li toster iskopčan iz strujne utičnice i je li se ohladio.



2 Nježno uklonite sve mrvice ili ostatke iz uklonjive ladice za mrvice.

3 Odložite mrvice ili ostatke u odgovarajući spremnik za otpad.
4 Čistu ladicu za mrvice ponovno umetnite u toster.

5 Obrišite vanjski dio vlažnom krpom i temeljito osušite.

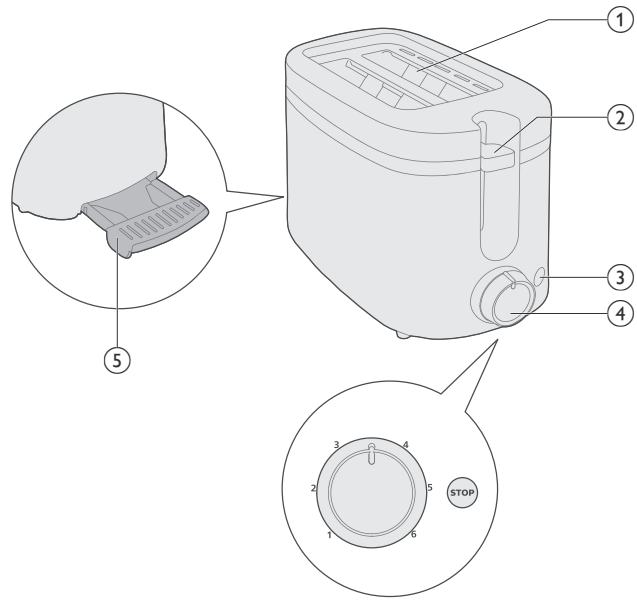


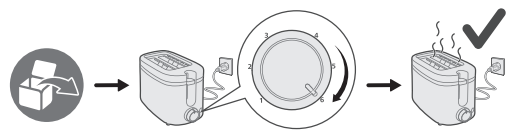
Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips.

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Descrizione generale





1 Fessure del tostapane
2 Leva
3 Pulsante di arresto
4 Manopola di comando
5 Vassoio raccoglibriciole del tostapane

Importante

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente queste informazioni importanti e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Non inserire cibi troppo voluminosi o carta d'alluminio nell'apparecchio, per evitare il rischio di scintille o scariche elettriche.

Avviso

- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito da Philips, presso i centri autorizzati Philips, oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini da 8 anni in su e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini, a meno che siano di età superiore a 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Per evitare il rischio di incendi, rimuovere spesso le briciole dal relativo vassoio (vedere il capitolo del manuale dell'utente "Pulizia").
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di tende o altri materiali infiammabili o sotto i pensili della cucina onde evitare il rischio di incendi.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che la tensione indicata sulla parte inferiore dell'apparecchio corrisponda a quella locale.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio in funzione.
- Nel caso si notino fumo o fiamme, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per tostare il pane. Non inserire altri ingredienti all'interno dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato in abbinamento a un timer esterno o a un sistema separato con telecomando a distanza.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al tostapane dopo l'uso o quando si ripone l'apparecchio poiché questo potrebbe danneggiare il cavo.
- Non posizionare alcun oggetto sul tostapane quando l'apparecchio è accesso o è ancora caldo onde evitare il rischio di danni o incendi.

Attenzione

- Il tostapane è destinato esclusivamente è destinato esclusivamente all'uso domestico e può essere utilizzato solo in ambienti interni. Non è stato progettato per l'utilizzo commerciale o industriale.

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa a muro con messa a terra.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro su cui è posizionato l'apparecchio.
- Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.
- Non capovolgere l'apparecchio e non scuoterlo per svuotare le briciole.
- La superficie della resistenza potrebbe conservare calore residuo dopo l'uso.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).

Seguire le regole del proprio paese per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute delle persone.

Se non diversamente specificato, tutto il materiale di imballaggio all'interno della scatola è realizzato in carta riciclata; controllare il contrassegno PAP sulla scatola.

Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dopo l'acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso errato o a una scarsa manutenzione del prodotto. La nostra garanzia non influisce sui diritti dell'utente previsti dalla legge in quanto consumatore. Per ulteriori informazioni o per richiedere la garanzia, visitare il sito Web www.philips.com/support.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

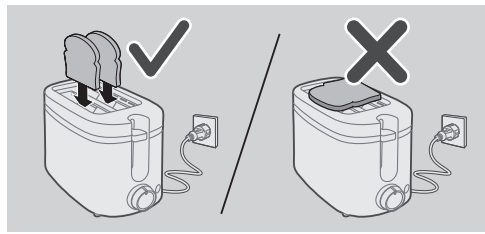
Posizionare il tostapane su una superficie pulita e asciutta, vicino a una presa di corrente.

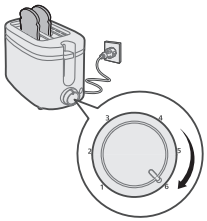
Prima del primo utilizzo, rimuovete eventuali briciole o residui dal vassoio raccoglibriciole.

Utilizzo dell'apparecchio

1 Inserire la spina in una presa di corrente adeguata.
2 Inserire la quantità desiderata di fette di pane nelle fessure del tostapane.

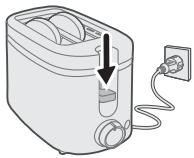
Non posizionare mai le fette di pane sulla parte superiore del tostapane.





3 Ruotare la manopola per regolare l'intensità di tostatura.

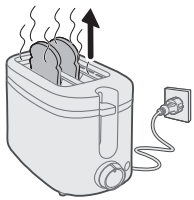
È possibile scegliere dalle intensità più basse a quelle più alte, in base alle proprie preferenze.



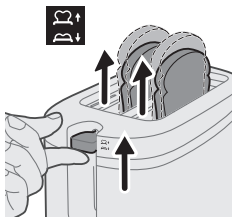
4 Premere la leva verso il basso per portare le fette di pane all'interno delle fessure.

Il processo di tostatura si avvia automaticamente.

Per interrompere la tostatura in qualsiasi momento, premere il pulsante di arresto. Il tostapane si spegne immediatamente.

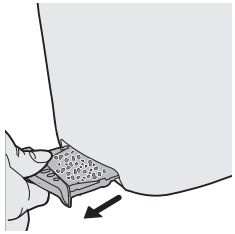


5 Al termine del processo di tostatura, le fette di pane si sollevano automaticamente.

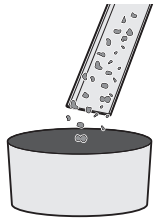


6 Utilizzare la leva per rimuovere le fette di pane in tutta sicurezza.

Pulizia e manutenzione

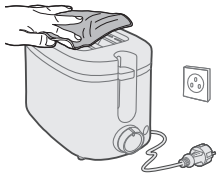


1 Assicurarsi che il tostapane sia scollegato dalla presa di corrente e che si sia raffreddato prima di pulirlo.
2 Rimuovere delicatamente eventuali briciole o residui dal vassoio raccoglibriciole estraibile del tostapane.



3 Buttare briciole o residui nella spazzatura.
4 Reinserire il vassoio raccoglibriciole pulito nel tostapane.

5 Pulire la superficie esterna con un panno umido e asciugarla accuratamente.

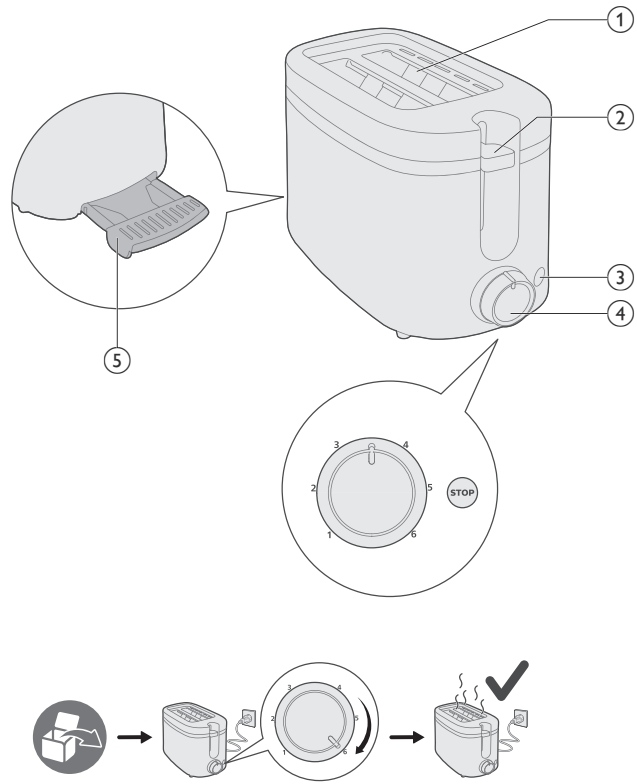


Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips!

Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts



1 Tostera atvere
2 Pacelšanas svira
3 Apturēšanas poga
4 Vadības slēdzis
5 Tostera drupaču paplāte

Svarīgi

- Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Bīstami!

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tosterā nedrīkst likt pārāk liela izmēra produktus un alumīnija folijas iesaiņojumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrostrāvas triecienu.

Brīdinājums!

- Ja barošanas vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi drīkst veikt bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti.
- Novietojiet ierīci un tās strāvas vadu vietā, kur tai nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Lai novērstu ugunsgrēka risku, regulāri iztīriet drupačas no drupaču paplātes (skatiet lietotāja rokasgrāmatas nodaļu "Tīrīšana").
- Neizmantojiet ierīci pie aizkariem vai citiem uzliesmojošiem materiāliem, vai zem piekaramiem skapīšiem, jo tas var izraisīt aizdegšanos.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces pamatnes norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājās.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Nekavējoties atvienojiet tosteru no elektrotīkla, ja parādās liesmas vai dūmi.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai maizes grauzdēšanai. Nelieciet ierīcē citus produktus.
- Šī ierīce nav paredzēta darbināšanai ar ārēju taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Pēc lietošanas vai novietojot tosteru glabāšanā, neaptiniet tam apkārt strāvas vadu, jo tā var sabojāt vadu.
- Nenovietojiet priekšmetus uz tostera, kad tas ir ieslēgts vai vēl joprojām ir karsts, jo šāda rīcība var izraisīt bojājumus vai ugunsgrēku.

Ievērībai

- Tosters paredzēts lietošanai tikai mājas, un to drīkst lietot tikai telpās. Tas nav paredzēts komerciālai vai industriālai lietošanai.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Neļaujiet strāvas vadam karāties pāri galda vai darba virsmas malai, uz kuras stāv ierīce.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Neturiet ierīci apgrieztu otrādi un nekratiet to, lai iztīrītu drupačas.

- Sildelementa virsma pēc lietošanas saglabājas karsta.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī ierīce atbilst piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

Šis simbols nozīmē, ka izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).

Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par elektrisko un elektronisko produktu dalīto vākšanu. Pareiza likvidēšana palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Ja nav norādīts citādi, visi kārbas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no pārstrādāta papīra; skatiet PAP marķējumu uz kārbas.

Garantija un atbalsts

Versuni piedāvā divu gadu garantiju pēc produkta iegādes. Šī garantija nav derīga, ja defekts rodas nepareizas lietošanas vai paviršas apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē tiesību aktos noteiktās patērētāja tiesības. Lai iegūtu papildinformāciju vai lai izmantotu garantiju, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni www.philips.com/support.

Pirms pirmās lietošanas reizes

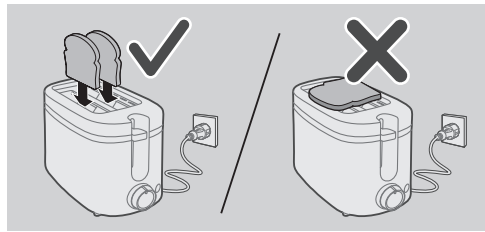
Novietojiet tosteru uz tīras un sausas virsmas netālu no strāvas kontaktligzdas.

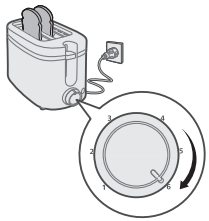
Pirms pirmās lietošanas reizes notīriet drupačas vai netīrumus no tostera drupaču paplātes.

Ierīces lietošana

1 Iespraudiet kontaktdakšu piemērotā strāvas kontaktligzdā.
2 Ievietojiet tosterā vēlamo maizes šķēļu skaitu.

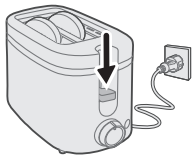
Maizes šķēles nedrīkst likt tostera virspusē.





3 Pagrieziet slēdzi, lai pielāgotu grauzdēšanas pakāpi.

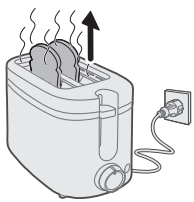
Varat izvēlēties vēlamo grauzdēšanas pakāpes iestatījumu – no viegli apgrauzdēta līdz stipri grauzdētam.



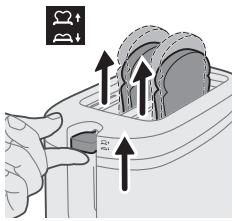
4 Nospiediet pacelšanas sviru uz leju, lai nolaistu maizes šķēles grauzdēšanas atverēs.

Grauzdēšana sāksies automātiski.

Lai pārtrauktu grauzdēšanu, jebkurā mirklī varat nospiest apturēšanas pogu. Tosters automātiski izslēgsies.



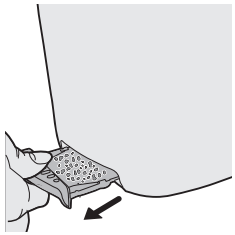
5 Kad grauzdēšanas cikls būs pabeigts, maizes šķēles automātiski izvirzīsies.



6 Izmantojiet pacelšanas sviru, lai droši izņemtu grauzdēto maizi no tostera.

Tīrīšana un apkope

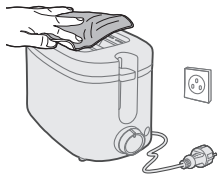
1 Pirms tīrāt tosteru, gādājiet, lai tas būtu atvienots no strāvas un būtu atdzisis.



2 Uzmanīgi notīriet no izņemamās tostera drupaču paplātes visas drupačas vai netīrumus.

3 Izmetiet drupačas vai netīrumus atbilstošā atkritumu konteinerā.

4 Ielieciet tīro drupaču paplāti atpakaļ tosterā.



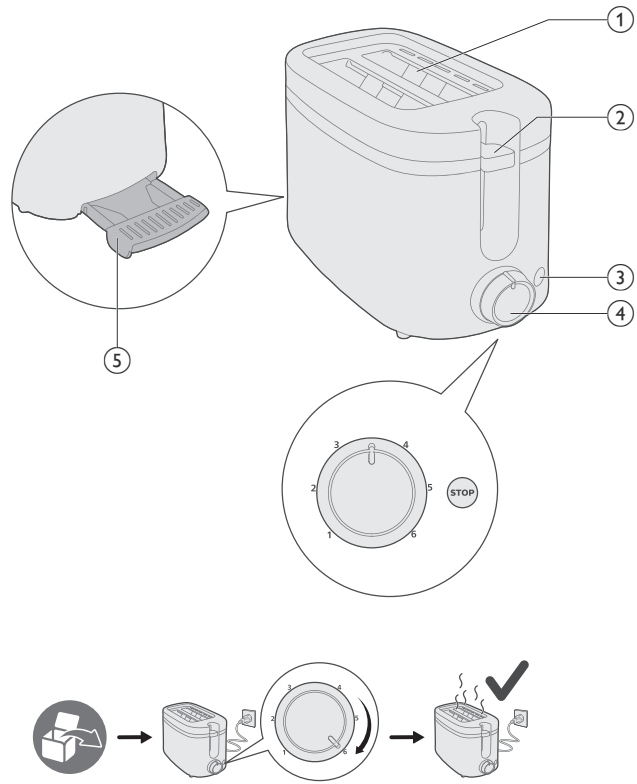
5 Noslaukiet ārējās virsmas ar mitru drānu.

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę!

Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas



1 Skrudintuvo anga
2 Pakėlimo svirtis
3 Stabdymo mygtukas
4 Valdymo rankenėlė
5 Skrudintuvo trupinių dėklas

Important

- Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Į skrudintuvą draudžiama dėti per didelius maisto produktus ir metalo folijos pakuotes, nes tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.

Warning

- Jei pažeistas maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus prižiūrimi ar išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai neturėtų valyti ir taisyti prietaiso, nebent jie būtų vyresni nei 8 metų ir prižiūrimi.
- Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Norėdami išvengti gaisro pavojaus, dažnai šalinkite trupinius iš trupinių padėklo (žr. naudotojo vadovo skyrių „Valymas").
- Prietaiso nenaudokite arti užuolaidų arba kitų degių medžiagų arba po spintelėmis, nes tai gali sukelti gaisrą.
- Prieš jungdami prietaisą prie maitinimo tinklo patikrinkite, ar prietaiso apačioje nurodyta įtampa atitinka vietinę elektros įtampą.
- Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.
- Pastebėję ugnį ar dūmus, nedelsdami išjunkite prietaisą.
- Šis prietaisas skirtas tik duonai skrudinti. Į prietaisą nedėkite jokių kitų produktų.
- Prietaiso negalima naudoti su išoriniu laikmačiu ar su atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Panaudoję skrudintuvą arba padėdami jį ilgesniam laikui, nevyniokite aplink jį maitinimo laido, nes laidas gali būti pažeistas.
- Nedėkite jokių daiktų ant skrudintuvo viršaus, kai prietaisas yra įjungtas arba kai jis vis dar karštas, nes taip galima jį sugadinti arba sukelti gaisrą.

Caution

- Skrudintuvas skirtas tik buitiniam naudojimui ir gali būti naudojamas tik patalpoje. Prietaisas neskirtas naudoti komerciniais ar pramoniniais tikslais.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Nepalikite maitinimo laido, kabančio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio laikomas prietaisas, krašto.
- Baigę naudoti prietaisą, būtinai jį išjunkite iš maitinimo tinklo.
- Norėdami išimti trupinius, nevartykite ir nekratykite skrudintuvo.

- Po naudojimo kaitinimo elemento paviršiuje lieka likutinės šilumos.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis prietaisas atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

Šis simbolis reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).

Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamų pasekmių apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Jei nenurodyta kitaip, visa pakavimo medžiaga dėžutėje yra pagaminta iš perdirbto popieriaus; žr. PAP žymėjimą ant dėžutės.

Garantija ir techninė priežiūra

„Versuni“ šiam gaminiui teikia dvejų metų garantiją nuo įsigijimo datos. Ši garantija negalioja, jei defektas atsiranda dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija neturi įtakos jūsų, kaip kliento, įstatyminėms teisėms. Norėdami sužinoti daugiau informacijos arba pasinaudoti garantija, apsilankykite mūsų svetainėje www.philips.com/support.

Prieš naudojant pirmą kartą

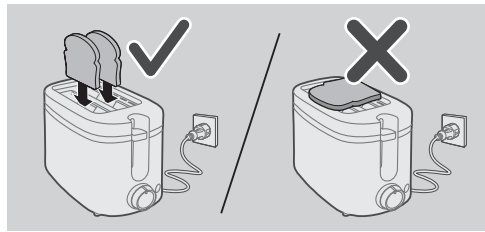
Padėkite skrudintuvą ant švaraus ir sauso paviršiaus netoli elektros lizdo.

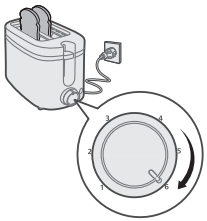
Prieš pirmą kartą naudodami skrudintuvą iš jo trupinių padėklo pašalinkite trupinius ar šiukšles.

Prietaiso naudojimas

1 Įkiškite kištuką į tinkamą elektros tinklo lizdą.
2 Įdėkite norimą skaičių duonos riekių į skrudintuvo angas.

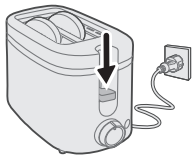
Nedėkite duonos riekių ant skrudintuvo viršaus.





3 Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte skrudinimo lygį.

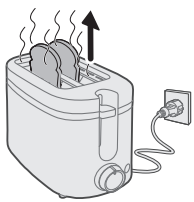
Pagal savo pageidavimus galite pasirinkti nuo šviesaus iki tamsaus nustatymo.



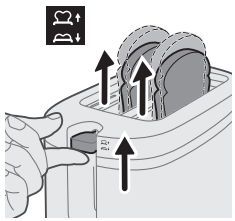
4 Paspauskite pakėlimo svirtį žemyn, kad nuleistumėte duonos riekes į skrudinimo angas.

Skrudinimo procesas prasidės automatiškai.

Norėdami bet kuriuo metu sustabdyti skrudinimą, paspauskite sustabdymo mygtuką. Skrudintuvas iš karto išsijungs.



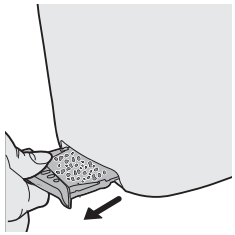
5 Pasibaigus skrudinimo ciklui, duonos riekės automatiškai iškils į viršų.



6 Naudodami pakėlimo svirtį saugiai išimkite skrudintus gaminius iš skrudintuvo.

Valymas ir priežiūra

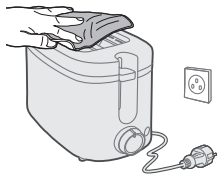
1 Prieš valydami įsitikinkite, kad skrudintuvas yra atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėsęs.



2 Švelniai pašalinkite trupinius ar likučius iš išimamo skrudintuvo trupinių padėklo.

3 Išmeskite trupinius ar likučius į tinkamą atliekų konteinerį.
4 Įdėkite švarų trupinių padėklą atgal į skrudintuvą.

5 Nuvalykite išorę drėgna šluoste ir kruopščiai nusausinkite.

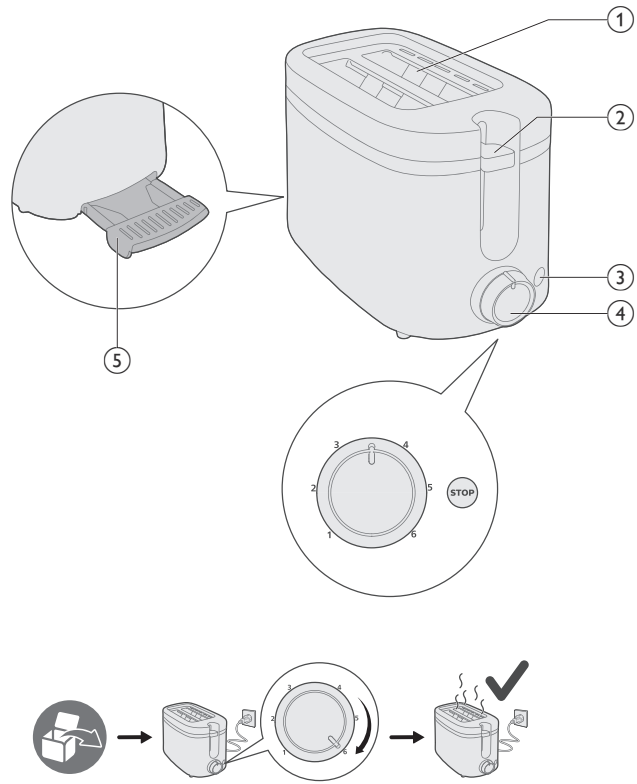


Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás



1 Kenyérpirító nyílása
2 Kenyérkiemelő kar
3 Leállítás gomb
4 Kezelőgomb
5 Kenyérpirító morzsatálca

Fontos

- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne tegyen be túl nagy vagy fóliába csomagolt élelmiszert, mert tüzet vagy elektromos áramütést okozhatnak.

Figyelmeztetés

- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A készüléket és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- A tűz kockázatának csökkentésére gyakran ürítse ki a felgyülemlett morzsát a morzsatálcáról (lásd a Felhasználói kézikönyv „Tisztítás" című fejezetét).
- Ne üzemeltesse a készüléket függönyök vagy más gyúlékony anyagok alatt vagy közelében, illetve fali szekrények alatt, mert ez tüzet okozhat.
- Mielőtt a készüléket a fali aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.
- Ha tüzet vagy füstöt észlel, azonnal húzza ki a kenyérpirító csatlakozódugóját a fali aljzatból.
- A készülék csak kenyér pirítására szolgál. Ne helyezzen semmilyen más hozzávalót a készülékbe.
- A készüléket ne használja külső időzítővel, illetve külön távvezérlőrendszerrel.
- Ne tekerje a tápkábelt a kenyérpirító köré használat után vagy tárolás alatt, mert ez károsíthatja a kábelt.
- Ne tegyen semmilyen más tárgyat a kenyérpirító tetejére, ha a készüléket bekapcsolta vagy még forró, mert ez kárt vagy tüzet okozhat.

Vigyázat!

- A kenyérpirító kizárólag otthoni használatra készült, és csak beltérben használható. Kereskedelmi célokra és kültéren nem használható.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, amelyiken a készülék áll.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.

- Ne tartsa a készüléket fejjel lefelé, és ne rázza meg, hogy eltávolítsa a morzsákat.
- A fűtőelem felülete használat után is forró maradhat.

Elektromágneses mezők (EMF)

A készülék megfelel az elektromágneses terekre érvényes vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).

Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Amennyiben nincs másként feltüntetve, a dobozban lévő valamennyi csomagolóanyag újrahasznosított papírból készült; lásd a dobozon található PAP jelölést.

Garancia és támogatás

A Versuni két éves garanciát nyújt a termék megvásárlását követően. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használat vagy nem megfelelő karbantartás miatt következett be. A garanciánk nem érinti a törvény által biztosított fogyasztói jogokat. További információért vagy a garancia igénybe vételéhez látogasson el weboldalunkra: www.philips.com/support.

Teendők az első használat előtt

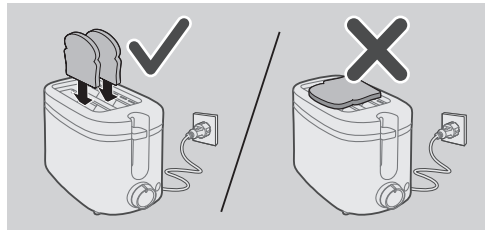
Helyezze a kenyérpirítót tiszta és száraz felületre, közel a hálózati aljzathoz.

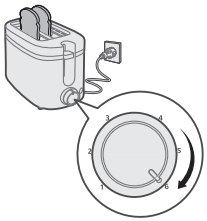
Első használat előtt távolítson el minden morzsát vagy törmeléket a kenyérpirító morzsatálcájából.

A készülék használata

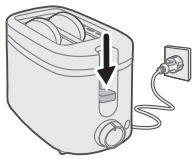
1 Illessze a csatlakozódugót egy megfelelő tápaljzatba.
2 Helyezze a kívánt számú kenyérszeletet a kenyérpirító nyílásaiba.

Soha ne helyezzen kenyérszeleteket a kenyérpirító tetejére.

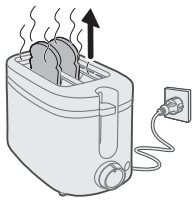




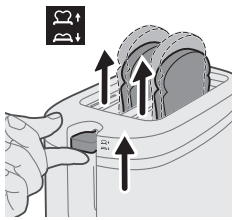
3 Forgassa el a gombot a pirítási szint beállításához.
Tetszés szerint választhat a világos és a sötét beállítások közül.



4 Nyomja le az emelőkart, hogy a kenyérszeleteket a pirítónyílásokba engedje.
A pirítási folyamat automatikusan elindul.
A pirítást bármikor leállíthatja a leállítás gomb megnyomásával. A kenyérpirító azonnal kikapcsol.

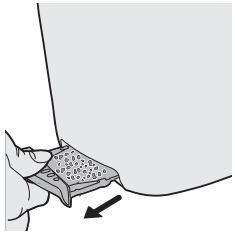


5 Amikor a pirítási ciklus befejeződik, a kenyérszeletek automatikusan felemelkednek.

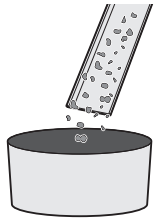


6 Az emelőkar segítségével biztonságosan vegye ki a pirított szeleteket a kenyérpirítóból.

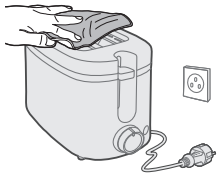
Tisztítás és karbantartás



1 A tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a kenyérpirító csatlakozója ki van húzva a fali aljzatból és a készülék lehűlt.
2 Óvatosan távolítson el minden morzsát vagy törmeléket a kenyérpirító kivehető morzsatálcájából.



3 A morzsákat vagy törmeléket megfelelő hulladékgyűjtő edénybe dobja ki.
4 Helyezze vissza a tiszta morzsatálcát a kenyérpirítóba.



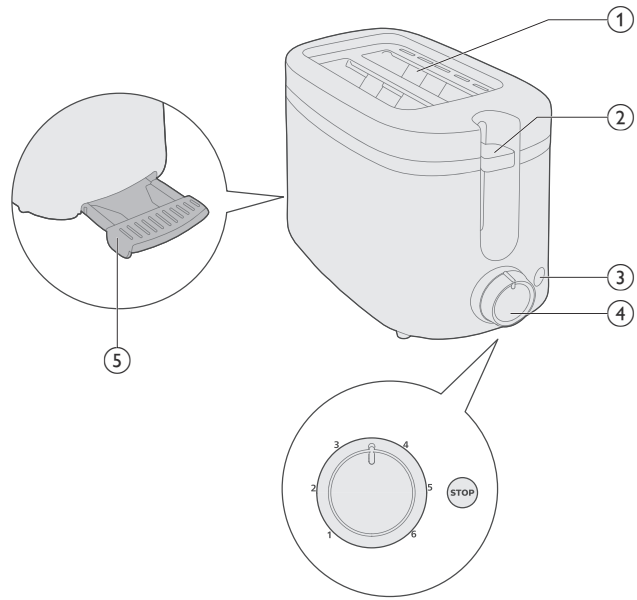
5 Törölje át a külső felületet nedves kendővel, és alaposan szárítsa meg.

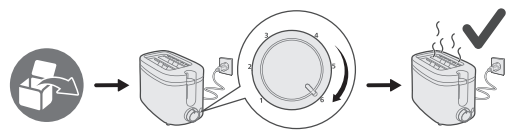
Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Algemene beschrijving





1 Roostersleuf
2 Lifthendel
3 Stopknop
4 Bedieningsknop
5 Kruimellade

Belangrijk

- Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water.
- Steek geen grote etenswaren en verpakkingen van aluminiumfolie in de broodrooster, omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.

Waarschuwing

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Om brandgevaar te voorkomen, moet u de kruimellade regelmatig legen (zie het hoofdstuk 'Schoonmaken' in de gebruiksaanwijzing).
- Gebruik het apparaat niet onder of in de buurt van gordijnen of andere brandbare materialen en ook niet onder hangende keukenkastjes, omdat dit brand kan veroorzaken.
- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Haal direct de stekker uit het stopcontact indien u vuur of rook waarneemt.
- Dit apparaat is alleen bedoeld om brood te roosteren. Plaats geen andere ingrediënten in het apparaat.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Wikkel het netsnoer niet rond de broodrooster na gebruik of als de broodrooster wordt opgeborgen. Het snoer kan hierdoor beschadigd raken.
- Plaats geen voorwerpen op de broodrooster wanneer deze is ingeschakeld of nog heet is, omdat dit schade of brand kan veroorzaken.

Let op

- De broodrooster is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Dit product is niet bedoeld voor bedrijfsmatig of industrieel gebruik.

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen waarop het apparaat staat.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Houd het apparaat niet ondersteboven en schud het niet om kruimels te verwijderen.
- Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik niet meteen afgekoeld.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recycling

Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).

Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Met correcte afvoer voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Tenzij anders aangegeven, is al het verpakkingsmateriaal in de doos gemaakt van gerecycled papier; zie de PAP-markering op de doos.

Garantie en ondersteuning

Versuni biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als een defect het gevolg is van onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie is niet van invloed op uw rechten als consument. Ga voor meer informatie of om de garantie in te roepen naar onze website www.philips.com/support.

Voor het eerste gebruik

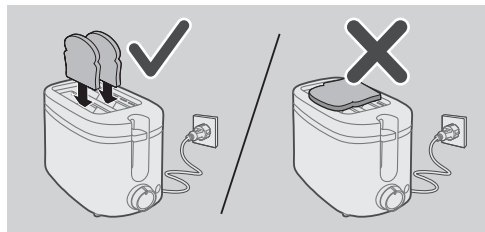
Zet het broodrooster op een schoon en droog oppervlak dicht bij een stopcontact.

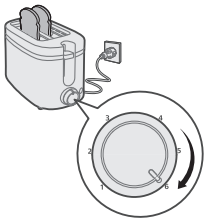
Verwijder kruimels of vuil uit de kruimellade voordat u het broodrooster voor het eerst gebruikt.

Het apparaat gebruiken

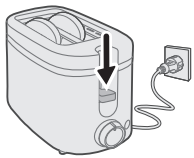
1 Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
2 Plaats het gewenste aantal boterhammen in de roostersleuven.

Leg nooit boterhammen boven op het broodrooster.

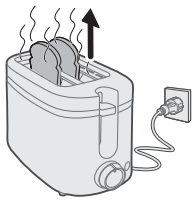




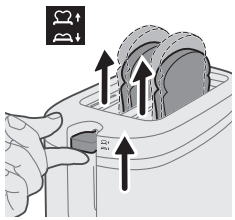
3 Draai aan de knop om het roosterniveau in te stellen.
U kunt kiezen uit instellingen van licht tot donker, net wat u lekker vindt.



4 Duw de lifthendel omlaag om de boterhammen in de roostersleuven te laten zakken.
Het roosteren wordt automatisch gestart.
Druk op de stopknop om het roosteren te stoppen. Het broodrooster wordt direct uitgeschakeld.

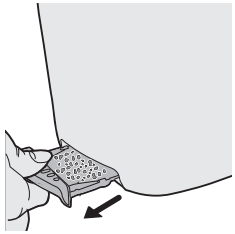


5 Als het brood geroosterd is, komen de boterhammen automatisch naar boven.

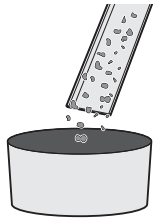


6 Gebruik de lifthendel om het geroosterde brood veilig uit het broodrooster te halen.

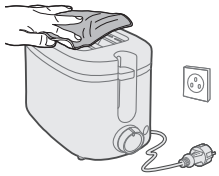
Reiniging en onderhoud



1 Haal de stekker uit het stopcontact en laat het broodrooster helemaal afkoelen voordat u het schoonmaakt.
2 Verwijder voorzichtig kruimels en vuil uit de verwijderbare kruimellade.



3 Gooi kruimels en vuil in de juiste afvalbak.
4 Plaats de kruimellade terug in het broodrooster.



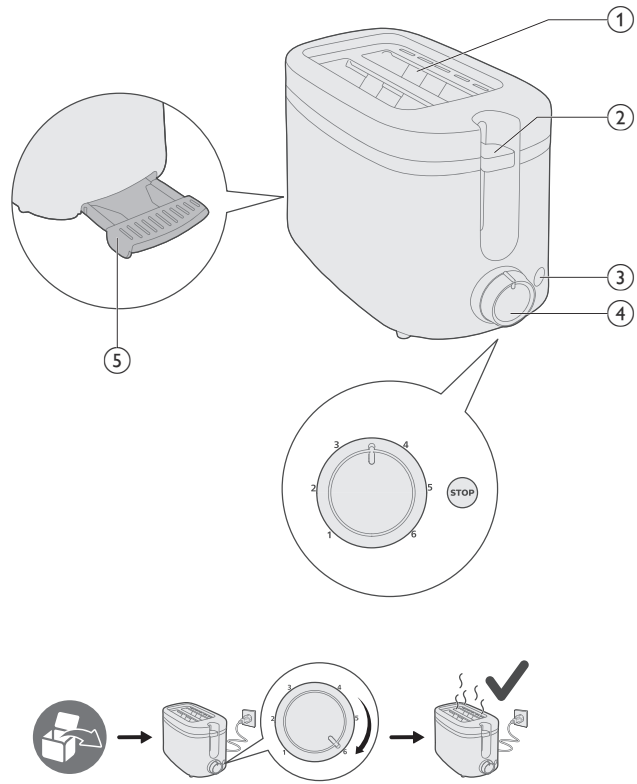
5 Veeg de buitenkant schoon met een vochtige doek en droog het apparaat goed af.

Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!

Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse



1 Ristespor
2 Løftespak
3 Stoppknapp
4 Kontrollbryter
5 Smulebrett for brødrister

Important

- Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Apparatet må ikke legges i vann.
- Ikke plasser for store skiver eller aluminiumsfolie i brødristeren. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.

Warning

- Hvis strømledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Fjern smulene fra smulebrettet regelmessig for å unngå brannfare (se avsnittet Rengjøring i brukerhåndboken).
- Ikke bruk apparatet under eller i nærheten av gardiner eller andre brannfarlige materialer eller under veggskap, i og med at dette kan føre til brann.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke la apparatet være i bruk uten tilsyn.
- Koble umiddelbart fra brødristeren hvis du ser brann eller røyk.
- Apparatet er bare beregnet på å riste brød. Ikke bruk andre ingredienser i apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet på bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Ikke tvinn strømledningen rundt brødristeren etter bruk, eller under oppbevaring ettersom dette kan skade ledningen.
- Ikke plasser noe oppå brødristeren når den er slått på, eller når den fremdeles er varm. Det kan forårsake skade eller brann.

Caution

- Brødristeren er kun beregnet for husholdningsbruk og kan kun brukes innendørs. Den er ikke beregnet på kommersiell eller industriell bruk.
- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.
- Ikke la strømledningen henge over kanten på bordet eller benken der apparatet står.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Ikke hold apparatet opp-ned, og ikke rist det for å fjerne smulene.

- Varmeelementets overflate kan være varm etter bruk.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet overholder aktuelle standarder og forskrifter om eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med husholdningsavfall (2012/19/EU).

Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Med mindre det er angitt noe annet, er all emballasje i esken laget av resirkulert papir. Se PAP-merket på esken.

Garanti og støtte

Versuni tilbyr to års garanti etter at produktet er kjøpt. Denne garantien er ikke gyldig hvis en mangel skyldes feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter som forbruker. Hvis du vil ha mer informasjon eller vil ta i bruk garantien, kan du gå til nettstedet vårt, www.philips.com/support.

Før bruk første gang

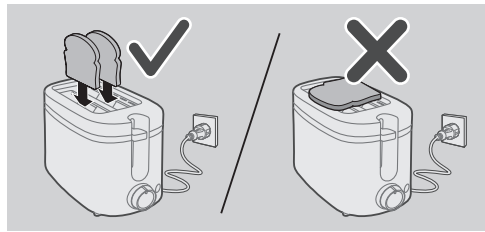
Plasser brødristeren på et rent og tørt underlag i nærheten av et strømuttak.

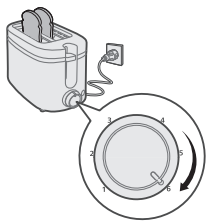
Fjern eventuelle smuler eller rusk fra brødristerens smulebrett før du bruker den for første gang.

Bruke apparatet

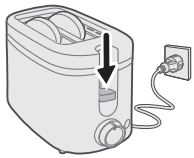
1 Sett kontakten i et passende strømuttak.
2 Plasser ønsket antall brødskiver i ristesporene.

Legg aldri brødskiver på toppen av brødristeren.

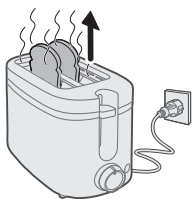




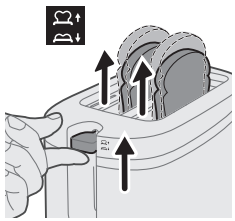
3 Vri på knappen for å justere ristenivået.
Du kan velge mellom lyse til mørke innstillinger i henhold til dine preferanser.



4 Trykk løftespaken ned for å senke brødskivene i ristesporene.
Risteprosessen starter automatisk.
Hvis du vil stoppe risting på et tidspunkt, trykker du på stoppknappen. Brødristeren slår seg umiddelbart av.



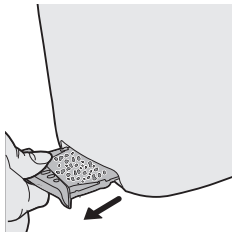
5 Når ristingen er fullført, vil brødskivene automatisk stige opp.



6 Bruk løftespaken til å fjerne ristede elementer fra brødristeren på en sikker måte.

Rengjøring og vedlikehold

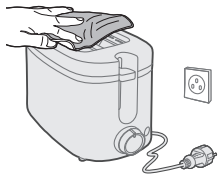
1 Kontroller at brødristeren er koblet fra og er avkjølt før rengjøring.



2 Fjern eventuelle smuler eller rusk forsiktig fra brødristerens avtakbare smulebrett.

3 Kast smulene eller rusket i en egnet avfallsbeholder.
4 Sett det rene smulebrettet tilbake i brødristeren.

5 Tørk av utsiden med en fuktig klut og tørk grundig.

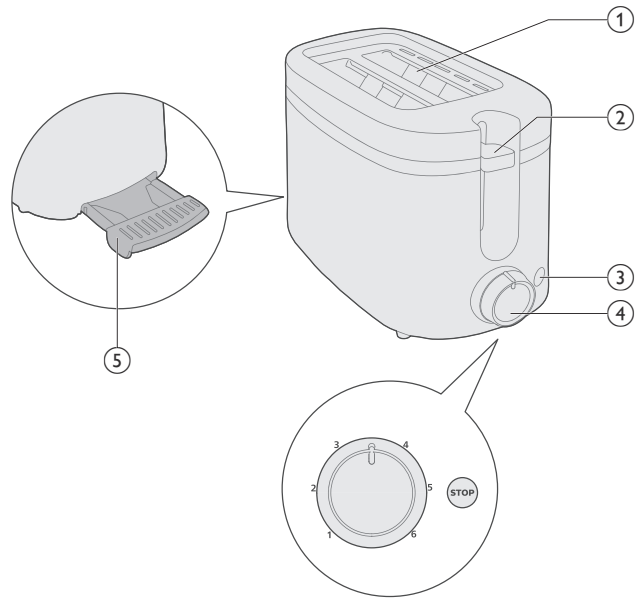


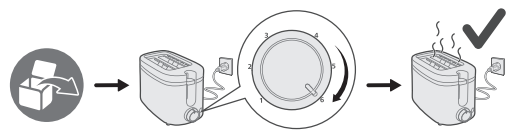
Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips!

Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny





1 Szczelina tostera
2 Dźwignia podnoszenia
3 Przycisk Stop
4 Pokrętło regulacyjne
5 Tacka na okruchy tostera

Important

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją w razie potrzeby.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie wkładaj zbyt dużych kawałków jedzenia ani opakowań z folii metalowej do tostera, gdyż może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.

Warning

- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Urządzenia nie mogą czyścić ani obsługiwać dzieci poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci podczas wykonywania tych czynności powinny być nadzorowane przez osoby dorosłe.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Aby nie dopuścić do pożaru, regularnie wyrzucaj resztki pieczywa z tacki na okruszki (patrz rozdział „Czyszczenie" w instrukcji obsługi).
- Nie używaj urządzenia pod lub w pobliżu zasłon lub innych łatwopalnych materiałów lub pod szafkami ściennymi, ponieważ może to spowodować pożar.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem domowej instalacji elektrycznej.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- W przypadku zauważenia ognia lub dymu należy natychmiast odłączyć toster od zasilania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do opiekania chleba. Nie wolno wkładać do niego innych produktów.
- Urządzenia nie należy podłączać do zewnętrznego regulatora czasowego ani obsługiwać za pomocą oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Po użyciu lub podczas przechowywania nie owijaj przewodu zasilającego wokół tostera, ponieważ może to spowodować uszkodzenie przewodu
- Nie umieszczaj żadnych innych przedmiotów na włączonym lub gorącym tosterze, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub pożar.

Caution

- Toster jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i może być używany wyłącznie w pomieszczeniach. To urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Nie pozwól, aby przewód sieciowy zwisał z krawędzi stołu lub blatu, na którym ustawione jest urządzenie.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmuj wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie trzymaj urządzenia do góry nogami i nie potrząsaj nim w celu usunięcia okruchów.
- Powierzchnia elementu grzejnego może pozostać gorąca po zakończeniu pracy.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

O ile nie wskazano inaczej, wszystkie materiały opakowaniowe w opakowaniu są wykonane z papieru z recyklingu; patrz oznaczenie PAP na opakowaniu.

Gwarancja i pomoc techniczna

Firma Versuni oferuje dwuletnią gwarancję od daty zakupu tego produktu. Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli usterka jest spowodowana nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą konserwacją. Nasza gwarancja nie wpływa na prawa użytkownika wynikające z prawa konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/support.

Przed pierwszym użyciem

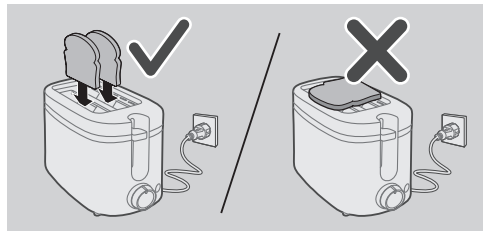
Umieść toster na czystej i suchej powierzchni w pobliżu gniazdka elektrycznego.

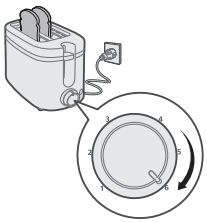
Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie okruchy lub zanieczyszczenia z tacki na okruchy tostera.

Zasady używania urządzenia

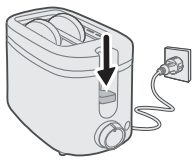
1 Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
2 Umieść żądaną liczbę kromek chleba w szczelinach tostera.

Nigdy nie kładź kromek chleba na górnej części tostera.

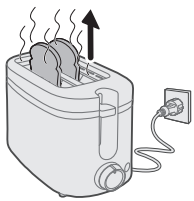




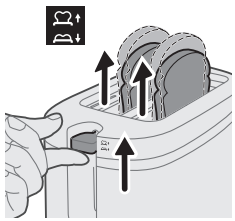
3 Przekręć pokrętło w celu dostosowania poziomu opiekania.
W zależności od preferencji można wybrać ustawienia od jasnego do ciemnego.



4 Naciśnij dźwignię podnoszenia w dół, aby opuścić kromki chleba do szczelin opiekania.
Proces opiekania rozpocznie się automatycznie.
Aby zatrzymać opiekanie w dowolnym momencie, naciśnij przycisk zatrzymania. Toster natychmiast się wyłączy.

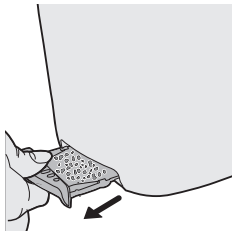


5 Po zakończeniu cyklu opiekania kromki chleba automatycznie się podniosą.



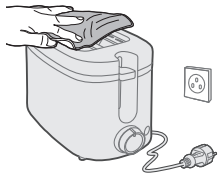
6 Użyj dźwigni podnoszenia, aby bezpiecznie wyjąć tosty z tostera.

Czyszczenie i konserwacja



1 Przed czyszczeniem upewnij się, że toster jest odłączony od zasilania i ostygł.
2 Delikatnie usuń okruchy lub pozostałości z wyjmowanej tacki na okruchy tostera.

3 Okruchy lub resztki należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady.
4 Ponownie włóż czystą tackę na okruchy do tostera.



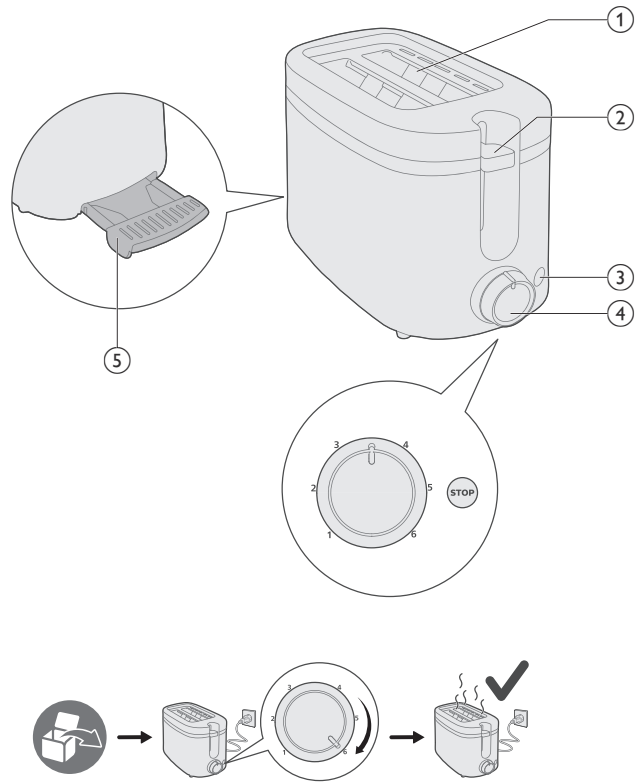
5 Wytrzyj zewnętrzną część urządzenia wilgotną ściereczką i dokładnie wysusz.

Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips!

Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Descrição geral



1 Ranhura da torradeira
2 Alavanca de elevação
3 Botão de paragem
4 Botão de controlo
5 Tabuleiro para migalhas da torradeira

Important

- Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca imerja o aparelho em água.
- Não introduza alimentos muito grandes nem embalagens de alumínio na torradeira para evitar o risco de incêndio ou de choque elétrico.

Warning

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Para evitar o risco de incêndio, retire com frequência as migalhas que se acumulam no tabuleiro (consulte o Capítulo "Limpeza" no manual do utilizador).
- Não ligue o aparelho por baixo ou perto de cortinas ou de outros materiais inflamáveis nem sob armários de parede, para evitar o risco de incêndio.
- Verifique se a voltagem indicada na parte inferior do aparelho corresponde à voltagem elétrica local, antes de ligar o aparelho.
- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Desligue imediatamente a torradeira da corrente se observar chamas ou fumos.
- Este aparelho destina-se apenas a torrar pão. Não coloque outros ingredientes no aparelho.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo, nem de um sistema de controlo remoto independente.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta da torradeira depois da utilização nem durante o armazenamento, pois isto pode danificar o cabo.
- Não coloque quaisquer objectos sobre a torradeira quando esta estiver ligada ou enquanto ainda estiver quente, para evitar o risco de danos ou incêndio.

Caution

- Esta torradeira destina-se unicamente a uma utilização doméstica e dentro de casa. Não se destina a utilizações comerciais nem industriais.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.

- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa ou bancada onde o aparelho está colocado.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Não vire a torradeira ao contrário nem a sacuda para retirar as migalhas.
- A superfície da resistência está sujeita a calor residual após a utilização.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

A não ser que seja indicado o contrário, todos os materiais da embalagem são fabricados com papel reciclado; consulte a marca PAP na embalagem.

Garantia e assistência

A Versuni oferece uma garantia de dois anos após a compra deste produto. Esta garantia não é válida se um defeito se dever a uma utilização incorreta ou a uma manutenção deficiente. A nossa garantia não afeta os seus direitos enquanto consumidor abrangidos pela lei. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website www.philips.com/support.

Antes da primeira utilização

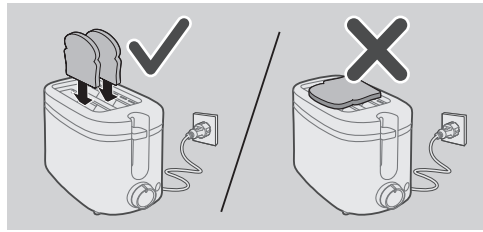
Coloque a torradeira numa superfície limpa e seca perto de uma tomada.

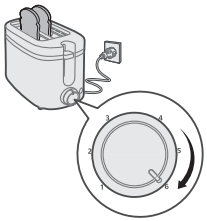
Antes da utilização inicial, remova quaisquer migalhas ou resíduos do tabuleiro para migalhas da torradeira.

Utilizar o aparelho

1 Insira a ficha na tomada elétrica.
2 Coloque o número pretendido de fatias de pão nas ranhuras da torradeira.

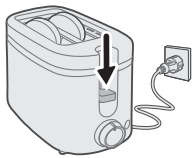
Nunca coloque fatias de pão no topo da torradeira.





3 Rode o botão para ajustar o nível de torragem.

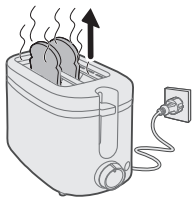
Pode escolher desde regulações de torragem mais clara ou mais escura consoante a sua preferência.



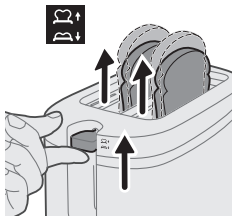
4 Prima para baixo o manípulo para levantar para inserir as fatias de pão dentro das ranhuras da torradeira.

O processo de torragem iniciará automaticamente.

Para parar a torragem a qualquer momento, prima o botão de paragem. A torradeira irá desligar automaticamente.

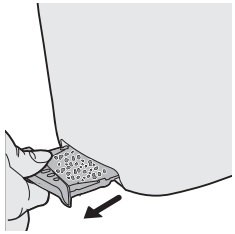


5 Quando o ciclo de torragem estiver concluído, as fatias de pão sobem automaticamente.

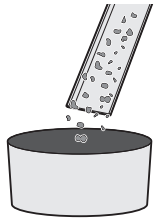


6 Utilize o manípulo para levantar para remover as torradas da torradeira com segurança.

Limpeza e manutenção

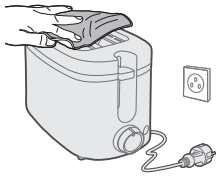


1 Certifique-se de que a torradeira está desligada da tomada e arrefeceu antes de a limpar.
2 Remova com cuidado quaisquer migalhas e resíduos do tabuleiro para migalhas amovível.



3 Deite fora as migalhas e os resíduos num recipiente do lixo adequado.
4 Volte a inserir o tabuleiro para migalhas limpo na torradeira.

5 Limpe o exterior com um pano húmido e seque bem.

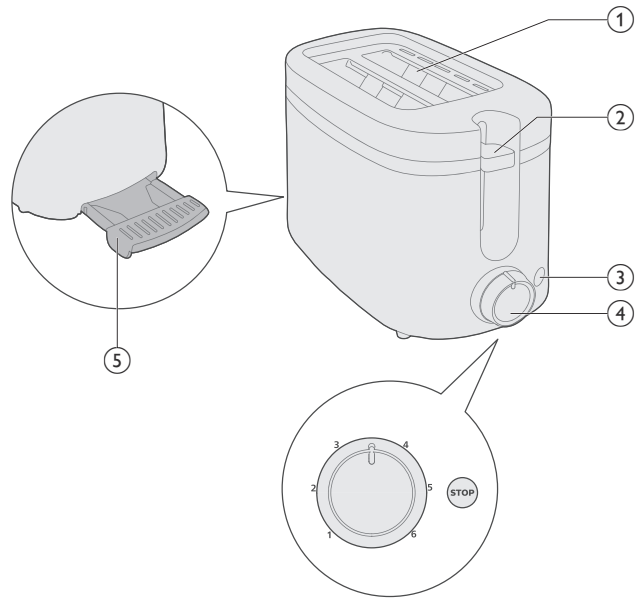


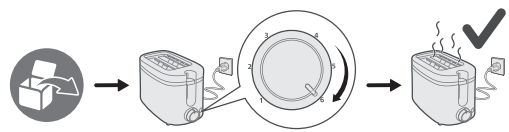
Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistrează-ţi produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală





1 Fanta prăjitorului de pâine
2 Manetă de ridicare
3 Butonul Stop
4 Buton de comandă
5 Tavă pentru firimituri

Important

- Citeşte cu atenţie aceste informaţii importante înainte de a utiliza aparatul şi păstrează-le pentru a le putea consulta ulterior.

Pericol

- Nu introduce niciodată aparatul în apă.
- Nu introduce în prăjitor alimente prea mari sau împachetate în folie de aluminiu, deoarece rişti să provoci un incendiu sau să te electrocutezi.

Avertisment

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe şi copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceştia au vârsta de peste 8 ani şi sunt supravegheaţi.
- Nu lăsa aparatul şi cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Pentru a evita riscul de incendiu, îndepărtează frecvent firimiturile din tava de firimituri (consultă Manualul de utilizare, capitolul „Curăţarea”).
- Nu folosi aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile sau în nişe, deoarece aceasta poate conduce la incendii.
- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată în partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii locale.
- Nu lăsa aparatul să funcţioneze nesupravegheat.
- Scoate imediat prăjitorul din priză dacă începe să scoată fum.
- Acest aparat este conceput exclusiv pentru prăjirea pâinii. Nu pune alte ingrediente în aparat.
- Acest aparat nu este destinat operării prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de control de la distanţă.
- Nu înfăşura cablul de alimentare în jurul prăjitorului după utilizare sau în timpul depozitării, deoarece acest lucru poate deteriora cablul.
- Nu aşezaţi obiecte direct pe prăjitorul de pâine atunci când aparatul este pornit sau este încă fierbinte, deoarece acest lucru poate conduce la deteriorare sau incendiu.

Atenţie

- Prăjitorul de pâine este destinat exclusiv uzului casnic şi poate fi utilizat numai în interior. Nu este conceput pentru utilizare comercială sau industrială.
- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Nu lăsa cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este aşezat aparatul.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.

- Nu ţine aparatul cu capul în jos pentru a scutura firimiturile.
- După utilizare, suprafaţa elementului de încălzire este afectată de căldură reziduală.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obişnuit (2012/19/UE).

Urmează regulile din ţara ta pentru colectarea separată a produselor electrice şi electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecinţelor negative asupra mediului şi asupra sănătăţii umane.

Cu excepţia cazului în care se indică altfel, toate materialele de ambalare din cutie sunt fabricate din hârtie reciclată; vezi marcajul PAP de pe cutie.

Garanţie şi asistenţă

Versuni oferă o garanţie de doi ani după achiziţia acestui produs. Această garanţie nu este valabilă dacă o defecţiune se datorează utilizării incorecte sau întreţinerii necorespunzătoare. Garanţia noastră nu îţi afectează drepturile de consumator conferite prin lege. Pentru mai multe informaţii sau pentru revendicarea garanţiei, accesează site-ul nostru web www.philips.com/support.

Înainte de prima utilizare

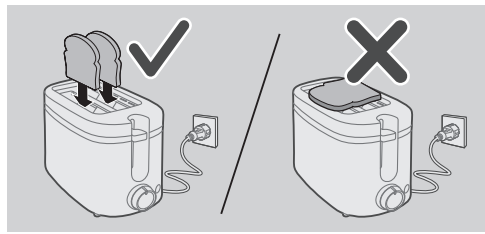
Aşează prăjitorul de pâine pe o suprafaţă curată şi uscată, aproape de o priză electrică.

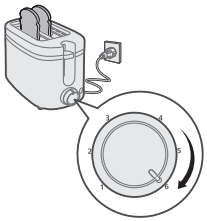
Îndepărtează firimiturile sau resturile din tava pentru firimituri a prăjitorului de pâine înainte de utilizarea iniţială.

Utilizarea aparatului

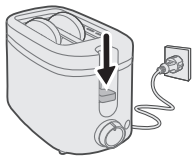
1 Introdu ştecărul într-o priză de alimentare adecvată.
2 Pune feliile de pâine în fantele prăjitorului de pâine.

Nu pune niciodată felii de pâine în partea de sus a prăjitorului de pâine.

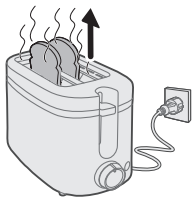




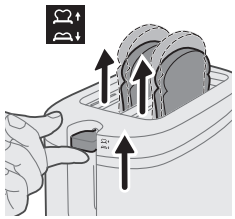
3 Roteşte butonul pentru a regla nivelul de prăjire.
Poţi alege între setările de lumină şi întuneric, în funcţie de preferinţele tale.



4 Apasă maneta de ridicare în jos pentru a coborî feliile de pâine în fantele de prăjire.
Procesul de prăjire va începe automat.
Pentru a opri prăjirea în orice moment, apasă butonul STOP. Prăjitorul de pâine se va opri imediat.

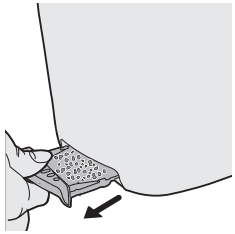


5 Când ciclul de prăjire este finalizat, feliile de pâine se vor ridica automat.

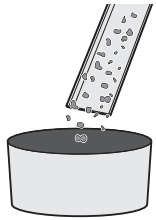


6 Utilizează maneta de ridicare pentru a scoate în siguranţă articolele prăjite din prăjitor.

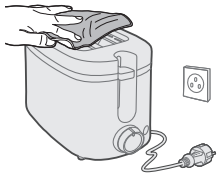
Curăţare şi întreţinere



1 Asigură-te că prăjitorul de pâine este deconectat şi s-a răcit înainte de curăţare.
2 Îndepărtează cu grijă orice firimituri sau resturi din tava detaşabilă pentru firimituri a prăjitorului de pâine.



3 Aruncă firimiturile sau resturile într-un recipient adecvat pentru deşeuri.
4 Reintrodu tava curată pentru firimituri înapoi în prăjitor.



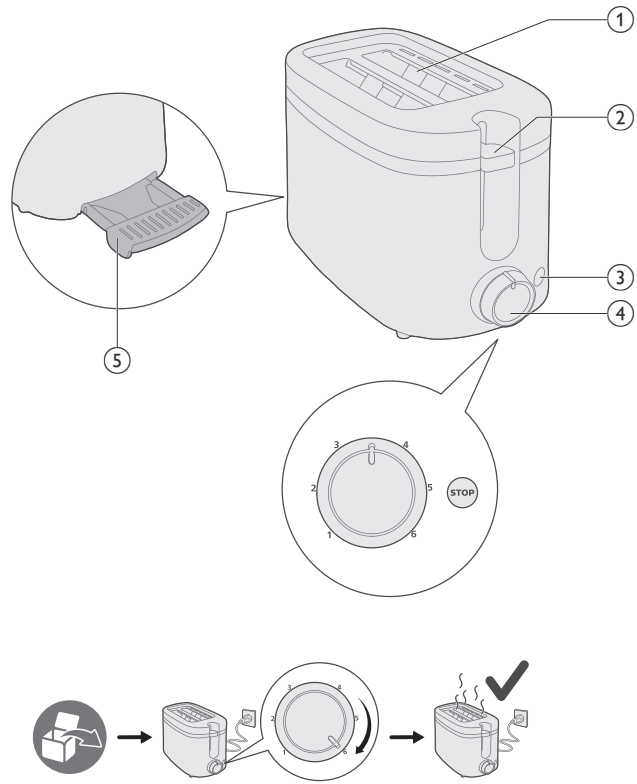
5 Şterge exteriorul cu o cârpă umedă şi usucă-l bine.

Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips!

Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistrojeni produktin në faqen www.philips.com/welcome.

Përshkrim i përgjithshëm



1 Foleja e thekëses
2 Leva ngritëse
3 Butoni i ndalimit
4 Çelësi i kontrollit
5 Tepsia e thërrimeve të thekëses

E rëndësishme

- Lexoni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Rrezik

- Mos e zhysni kurrë pajisjen në ujë.
- Mos futni në thekëse ushqime shumë të mëdha dhe paketim me fletë metalike, sepse këto mund të bëhen shkak për zjarr ose goditje elektrike.

Paralajmërim

- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet ndërruar nga "Philips", nga një pikë servisi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rreziqet.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, apo që kanë mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët, përveç nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
- Mbajeni pajisjen dhe kordonin larg vendeve ku mund të arrihet nga fëmijët më të vegjël se 8 vjeç.
- Për të shmangur rrezikun e zjarrit, pastroni shpesh thërrmijat nga pjata e thërrmijave (shihni kapitullin "Pastrimi" në manualin e përdorimit).
- Mos e përdorni pajisjen nën ose pranë perdeve apo materialeve të tjera që marrin flakë dhe nën dollapët në mur, sepse kjo mund të bëhet shkak për zjarr.
- Përpara se ta vini në punë pajisjen kontrolloni nëse tensioni i treguar në pjesën e poshtme të pajisjes përkon me tensionin e rrjetit elektrik lokal.
- Mos e lini pajisjen në punë pa mbikëqyrje.
- Hiqni menjëherë spinën e thekëses nga priza nëse shihni zjarr ose tym.
- Kjo pajisje është parashikuar vetëm për thekjen e bukës. Mos vendosni përbërës të tjerë në pajisje.
- Pajisja nuk është menduar të vihet në përdorim me anë të një kohëmatësi të jashtëm apo një sistemi të veçantë për komandimin nga distanca.
- Mos e mbështillni kordonin elektrik përreth thekëses pas përdorimit ose gjatë vendosjes në ruajtje, sepse kjo mund të dëmtojë kordonin elektrik.
- Mos vendosni ndonjë send tjetër mbi thekëse kur pajisja është e ndezur apo kur është ende e nxehtë, sepse mund të shkaktojë dëmtim ose zjarr.

Kujdes

- Thekësja është parashikuar për përdorim familjar dhe mund të përdoret vetëm në ambient të brendshëm. Ajo nuk është parashikuar për përdorim tregtar ose industrial.
- Pajisjen lidheni vetëm me priza të tokëzuara.

- Mos lejoni që kordoni elektrik të varet jashtë cepit të tavolinës apo të syprinës së banakut mbi të cilin ndodhet pajisja.
- Hiqeni gjithnjë pajisjen nga priza pas përdorimit.
- Mos e mbani pajisjen të kthyer përmbys dhe mos e shkundni atë për të larguar thërrmijat.
- Në sipërfaqen e rezistencës mbetet akoma nxehtësi pas përdorimit.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi

Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/BE).

Ndiqni rregullat shtetërore për hedhjen e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative ndaj mjedisit dhe shëndetit të njeriut.

Përveç nëse përcaktohet ndryshe, i gjithë materiali i paketimit në kuti është prej letre të ricikluar; shikoni markimin PAP në kuti.

Garancia dhe mbështetja

Versuni ofron një garanci dyvjeçare pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodh për shkak përdorimi të gabuar apo mosmirëmbajtjeje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, vizitoni faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

Përpara përdorimit të parë

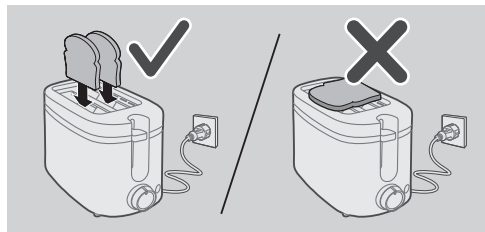
Vendoseni thekësen në një sipërfaqe të pastër dhe të thatë afër një prize.

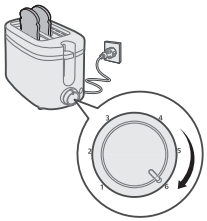
Hiqni thërrimet ose mbeturinat nga tepsia e thërrimeve të thekëses përpara përdorimit fillestar.

Përdorimi i pajisjes

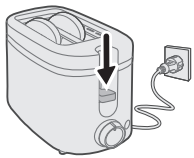
1 Fusni spinën në prizë të përshtatshme.
2 Vendosni numrin e dëshiruar të fetave të bukës në foletë e thekëses.

Mos vendosni kurrë feta buke në pjesën e sipërme të thekëses.

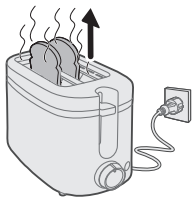




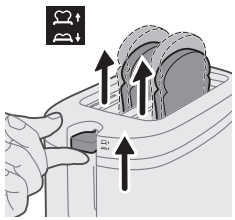
3 Rrotulloni çelësin për të rregulluar nivelin e thekjes.
Mund të zgjidhni nga cilësimi pak deri shumë sipas dëshirës.



4 Shtyjeni levën ngritëse për poshtë për të ulur fetat e bukës në foletë e thekjes.
Procesi i thekjes nis automatikisht.
Për ta ndaluar thekjen në çfarëdo kohe, shtypni butonin e ndalimit. Thekësja fiket menjëherë.

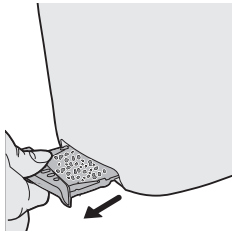


5 Kur të përfundojë cikli i thekjes, fetat e bukës ngrihen automatikisht.

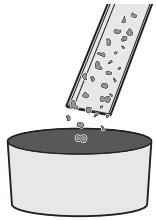


6 Përdor levën ngritëse për ta hequr në mënyrë të sigurt artikujt e thekur nga thekësja.

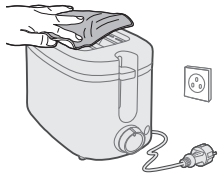
Pastrimi dhe mirëmbajtja



1 Sigurohuni që thekësja të jetë hequr nga priza dhe të jetë ftohur përpara se ta pastroni.
2 Hiqni me kujdes thërrimet ose mbeturinat nga tepsia e heqshme e thërrimeve të thekëses.



3 Hidhini thërrimet ose mbeturinat në një enë të përshtatshme mbeturinash.
4 Rifuteni tepsinë e pastruar të thërrimeve në thekëse.



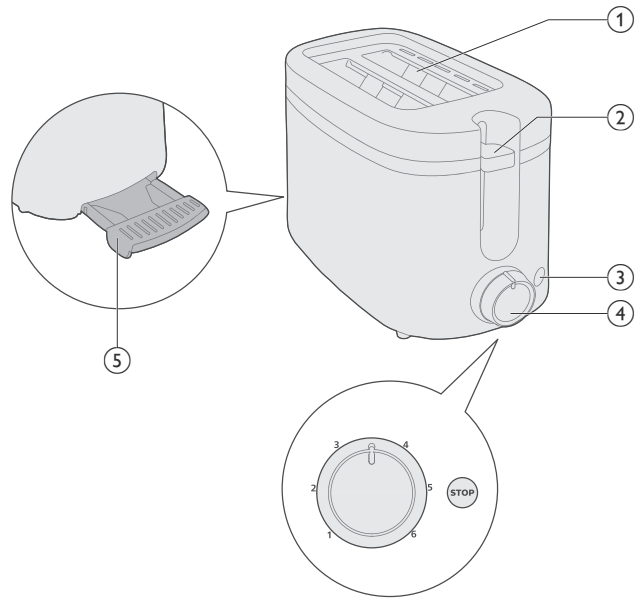
5 Fshijeni pjesën e jashtme me një leckë të lagur dhe thajeni tërësisht.

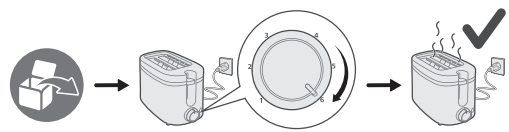
Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu!

Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

Splošni opis





1 Reža opekača
2 Ročica za dviganje
3 Gumb za ustavitev
4 Regulator
5 Pladenj opekača za drobtine

Pomembno

- Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- aparata ne potapljajte v vodo.
- V aparat ne vstavljajte prevelikih količin hrane in v alu folijo zavitih paketov, saj to lahko povzroči požar ali električni udar.

Opozorilo

- Poškodovani napajalni kabel sme zamenjati samo družba Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, če niso starejši od 8 in pod nadzorom.
- Aparat in kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
- Da preprečite nevarnost požara, drobtine sproti odstranjujte s pladnja za drobtine (oglejte si poglavje "Čiščenje" v uporabniškem priročniku).
- Naprave ne uporabljajte pod ali v bližini zaves ali drugih vnetljivih materialov oziroma pod stenskimi omaricami, saj lahko to povzroči požar.
- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Če opazite ogenj ali dim, opekač takoj izključite iz električnega omrežja.
- Ta aparat je namenjen samo za pripravo opečenega kruha. V napravo ne vstavljajte drugih sestavin.
- Aparata ne upravljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Napajalnega kabla po uporabi ali med hrambo ne navijte okoli opekača, ker s tem lahko poškodujete kabel.
- Ko je opekač vklopljen ali vroč, nanj ne polagajte drugih predmetov, ker s tem lahko povzročite poškodovanje ali požar.

Pozor

- Opekač je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu in se lahko uporablja samo v zaprtih prostorih. Ni namenjen storitveni ali industrijski uporabi.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Napajalni kabel naj ne visi preko roba mize ali pulta, na katerega je postavljen aparat.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Aparata ne držite obrnjenega navzdol in ga ne stresajte, da bi odstranili drobtine.
- Površina grelnega elementa je lahko vroča še nekaj časa po uporabi.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).

Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Ves embalažni material v škatli je izdelan iz recikliranega papirja, razen če je navedeno drugače. Oglejte si oznako PAP na škatli.

Garancija in podpora

Versuni za ta izdelek nudi dveletno garancijo po nakupu. Ta garancija ne velja, če je okvara posledica nepravilne uporabe ali slabega vzdrževanja. Naša garancija ne vpliva na vaše pravice, ki jih imate kot potrošnik v skladu z zakonodajo. Za več informacij ali za uveljavljanje garancije obiščite naše spletno mesto www.philips.com/support.

Pred prvo uporabo

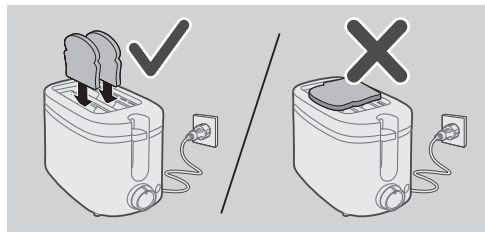
Postavite opekač na čisto in suho površino v bližini električne vtičnice.

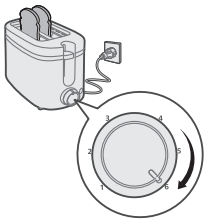
Pred uporabo odstranite drobtine ali ostanke s pladnja opekača za drobtine.

Uporaba aparata

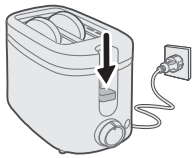
1 Vtič vstavite v ustrezno električno vtičnico.
2 V reži opekača dajte želeno število rezin kruha.

Nikoli ne postavljajte rezin kruha na vrh opekača.

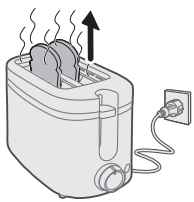




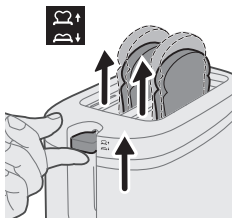
3 Za nastavitev stopnje opekanja obrnite gumb.
Glede na svoje želje lahko izberete stopnjo opekanja od rahle do močne.



4 Pritisnite ročico za dviganje navzdol, da se rezine kruha spustijo v reži za opekanje.
Postopek opekanja se bo začel samodejno.
Če želite opekanje kadar koli ustaviti, pritisnite gumb za ustavitev. Opekač se bo takoj izklopil.



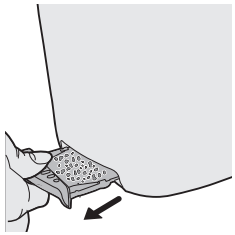
5 Ko se cikel opekanja konča, se rezine kruha samodejno dvignejo.



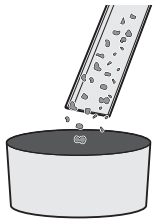
6 Za varno odstranjevanje opečenih izdelkov iz opekača uporabite ročico za dviganje.

Čiščenje in vzdrževanje

1 Pred čiščenjem se prepričajte, da je opekač izklopljen iz električnega omrežja in da se je ohladil.

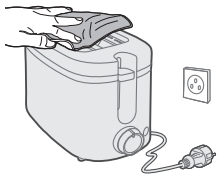


2 Z odstranljivega pladnja opekača za drobtine previdno odstranite drobtine ali ostanke.



3 Drobtine ali ostanke odvrzite v primeren zabojnik za odpadke.
4 Čist pladenj za drobtine ponovno vstavite v opekač.

5 Zunanjost opekača obrišite z vlažno krpo in temeljito osušite.

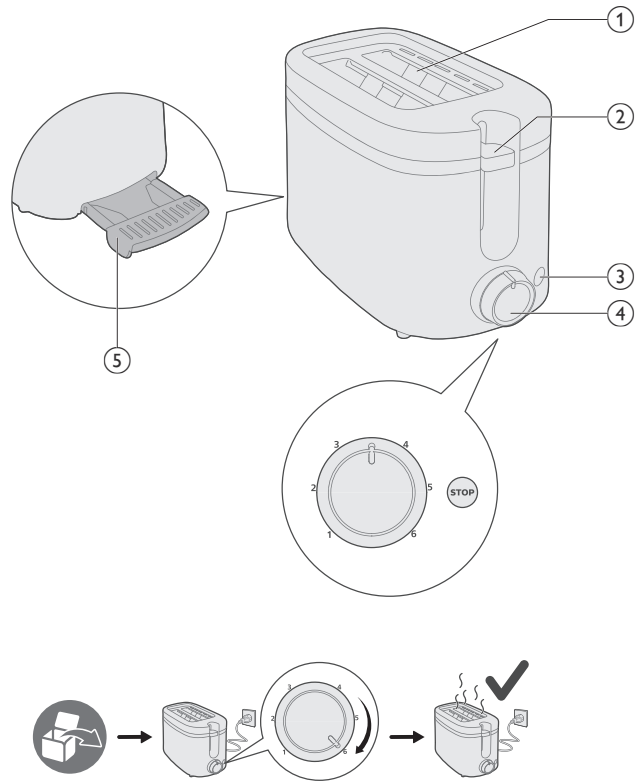


Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips.

Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia



1 Otvor hriankovača
2 Zdvíhacia páčka
3 Tlačidlo zastavenia
4 Otočný ovládač
5 Podnos na odrobinky

Dôležité

- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a odložte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- Do zariadenia nesmiete vkladať príliš veľké kusy chleba ani alobal, pretože by ste mohli spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

Varovanie

- Ak sa poškodí napájací kábel, nechajte ho vymeniť v spoločnosti Philips, v servisnom stredisku autorizovanom spoločnosťou Philips alebo prostredníctvom osoby s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto spotrebičom. Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Aby ste predišli riziku požiaru, pravidelne vyprázdňujte podnos na odrobinky (v návode na použitie si pozrite kapitolu „Čistenie“).
- Zariadenie nepoužívajte pod záclonami alebo inými horľavými materiálmi ani v ich blízkosti, ani pod nástennými skrinkami, pretože to môže spôsobiť požiar.
- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zariadenia zodpovedá napätiu v miestnej sieti.
- Počas používania nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Ak dôjde k vzniku ohňa alebo dymu, hriankovač ihneď odpojte od elektrickej siete.
- Toto zariadenie je určené len na hriankovanie chleba. Do zariadenia nevkladajte žiadne iné suroviny.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom externého časovača ani samostatného systému diaľkového ovládania.
- Napájací kábel nenamotávajte okolo hriankovača po použití ani počas skladovania, pretože by sa kábel mohol poškodiť.
- Kým je zariadenie zapnuté alebo horúce, na hriankovač neukladajte žiadne iné predmety, pretože by ste mohli spôsobiť poškodenie alebo požiar.

Upozornenie

- Hriankovač je určený len na použitie v domácnosti a môže sa používať len v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné využívanie.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.

- Nedovoľte, aby napájací kábel prevísal cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Zariadenie nedržte hore nohami a netraste ním, aby ste odstránili omrvinky.
- Povrch ohrevného telesa vyžaruje po použití zvyškové teplo.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

Tento symbol znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (2012/19/EÚ).

Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak nie je uvedené inak, všetok baliaci materiál v škatuli je vyrobený z recyklovaného papiera; pozrite označenie PAP na škatuli.

Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni ponúka dvojročnú záruku po zakúpení tohto produktu. Táto záruka neplatí na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním alebo nedostatočnou údržbou. Naša záruka nemá podľa zákona vplyv na vaše práva spotrebiteľa. Ďalšie informácie alebo uplatnenie záruky nájdete na našej webovej stránke www.philips.com/support.

Pred prvým použitím

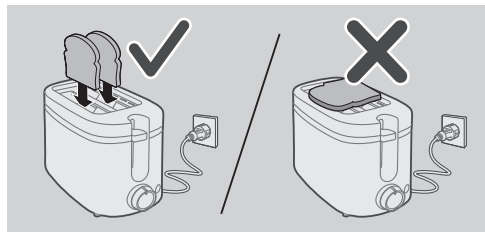
Hriankovač umiestnite na čistý a suchý povrch v blízkosti elektrickej zásuvky.

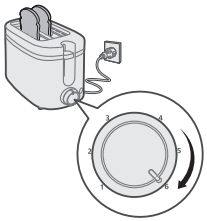
Pred prvým použitím odstráňte všetky omrvinky alebo nečistoty z podnosu na odrobinky v hriankovači.

Používanie spotrebiča

1 Zástrčku zasuňte do vhodnej elektrickej zásuvky.
2 Vložte požadovaný počet plátkov chleba do otvorov hriankovača.

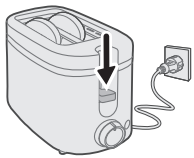
Plátky chleba nikdy neumiestňujte na vrchnú časť hriankovača.





3 Otáčaním regulátora nastavte úroveň opekania.

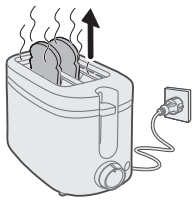
Môžete si vybrať medzi svetlým a tmavým nastavením podľa svojich preferencií.



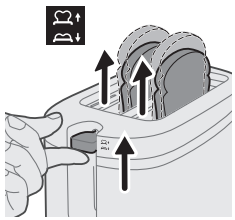
4 Stlačte zdvíhaciu páčku, aby ste vložili plátky chleba do otvorov na opekanie.

Proces opekania sa spustí automaticky.

Ak chcete opekanie kedykoľvek zastaviť, stlačte tlačidlo zastavenia. Hriankovač sa okamžite vypne.

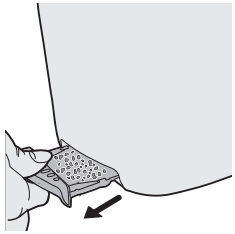


5 Po skončení cyklu opekania sa plátky chleba automaticky zdvihnú.

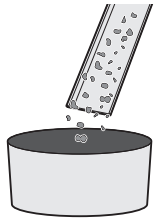


6 Pomocou zdvíhacej páčky bezpečne vyberte opečené toasty z hriankovača.

Čistenie a údržba

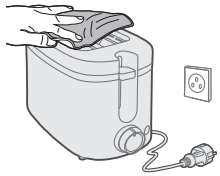


1 Pred čistením sa uistite, že je hriankovač odpojený od elektrickej siete a vychladol.
2 Jemne odstráňte všetky omrvinky alebo zvyšky z vyberateľného podnosu na odrobinky hriankovača.



3 Odrobinky alebo zvyšky vyhoďte do vhodnej nádoby na odpad.
4 Čistý podnos na odrobinky vložte späť do hriankovača.

5 Vonkajšiu časť utrite vlhkou handričkou a dôkladne osušte.

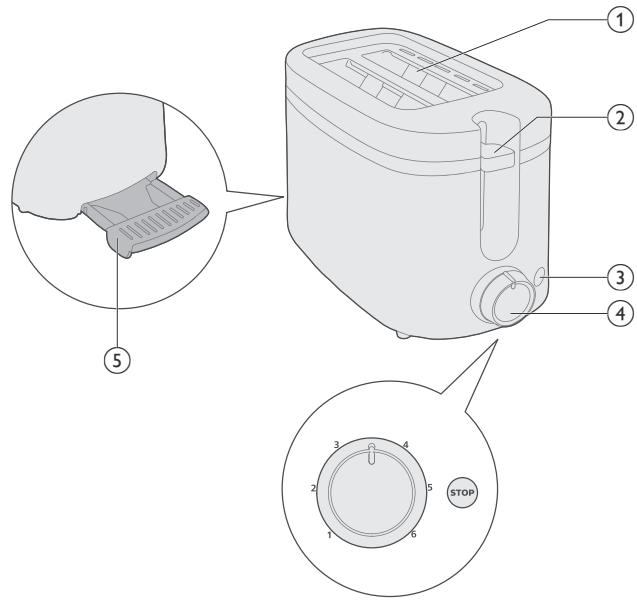


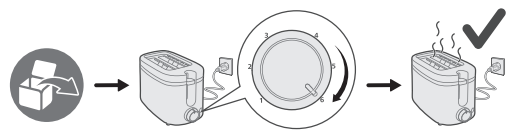
Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips!

Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opšti opis





1 Otvor tostera
2 Poluga za podizanje
3 Dugme za zaustavljanje
4 Regulator
5 Fioka za mrvice

Važno

- Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- Namirnice velikih dimenzija i pakovanja sa metalnom folijom ne smeju da se stavljaju u toster jer to može da izazove požar ili strujni udar.

Upozorenje

- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih.
- Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Da biste izbegli opasnost od požara, redovno vadite mrvice iz fioke za mrvice (pogledajte poglavlje „Čišćenje" u korisničkom priručniku).
- Ne koristite aparat ispod ili blizu zavesa ili drugih zapaljivih materijala niti ispod zidnih ormarića jer to može da dovede do požara.
- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Nikada nemojte da ostavljate aparat da radi bez nadzora.
- Odmah isključite toster ako primetite vatru ili dim.
- Ovaj aparat je namenjen isključivo za pečenje hleba. Nemojte da stavljate druge sastojke u aparat.
- Aparat nije namenjen za upotrebu sa spoljnim tajmerom ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko tostera nakon upotrebe ili tokom odlaganja jer to može da ošteti kabl.
- Nemojte da stavljate nikakve predmete na toster kada je uključen niti dok je vruć, pošto to može da izazove oštećenje ili požar.

Oprez

- Toster je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu i sme da se koristi samo u zatvorenom prostoru. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Nemojte ostavljati kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine na koju je smešten aparat.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.

- Nemojte držati aparat okrenut naopako niti da ga tresete da biste uklonili mrvice.
- Površina grejnog elementa može da zadrži toplotu nakon upotrebe.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat usklađen je sa primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Recikliranje

Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).

Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Osim ako nije drugačije navedeno, sav materijal za pakovanje u kutiji je napravljen od recikliranog papira; pogledajte oznaku PAP na kutiji.

Garancija i podrška

Versuni nudi dvogodišnju garanciju nakon kupovine ovog proizvoda. Ova garancija ne važi ako je kvar nastao usled nepravilne upotrebe ili lošeg održavanja. Naša garancija ne utiče na vaša potrošačka prava koja imate po zakonu. Za više informacija ili za pozivanje na garanciju, posetite našu veb lokaciju www.philips.com/support.

Pre prve upotrebe

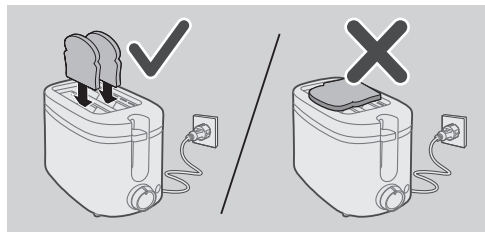
Stavite toster na čistu i suvu površinu blizu strujne utičnice.

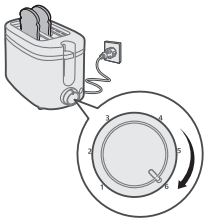
Uklonite mrvice ili ostatke iz fioke za mrvice pre prve upotrebe.

Upotreba aparata

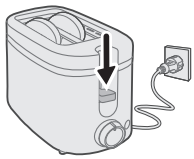
1. Umetnite utikač u odgovarajuću utičnicu.
2. Stavite željeni broj kriški hleba u otvore tostera.

Nikada nemojte stavljati kriške hleba na toster.

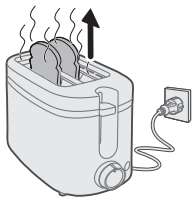




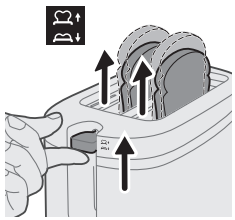
3 Okrenite regulator da biste podesili stepen tostiranja.
Možete da izaberete od svetlije do tamnije postavke prema želji.



4 Pritisnite polugu za podizanje da biste spustili kriške hleba u otvore za tostiranje.
Proces tostiranja će početi automatski.
Da biste u bilo kom trenutku prekinuli tostiranje, pritisnite dugme za zaustavljanje. Toster će se odmah isključiti.



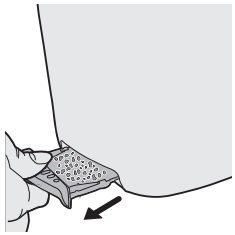
5 Kada se ciklus tostiranja završi, kriške hleba će se automatski podići.



6 Pomoću poluge za podizanje bezbedno izvadite tostirane kriške iz tostera.

Čišćenje i održavanje

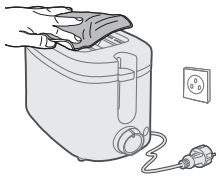
1 Uverite se da je toster isključen iz utičnice i da se ohladio pre čišćenja.



2 Nežno uklonite sve mrvice ili naslage iz uklonjive fioke za mrvice u tosteru.

3 Odložite mrvice ili naslage u odgovarajuću kantu za otpatke.
4 Vratite čistu fioku za mrvice u toster.

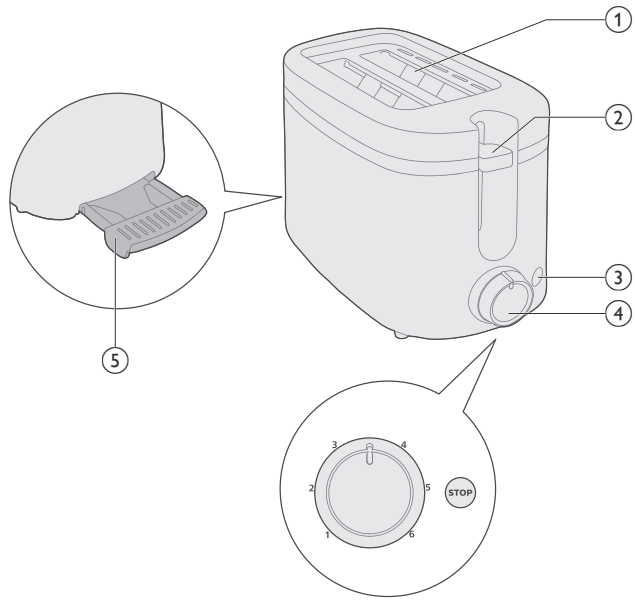
5 Obrišite spoljašnjost vlažnom tkaninom i dobro je osušite.

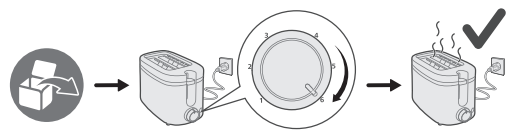


Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi!
Hyödynnä Philipsin tukipalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.Philips.com/welcome.

Yleiskuvaus





1 Paahtoaukko
2 Nostovipu
3 Pysäytyspainike
4 Valitsin
5 Murutarjotin

Tärkeää

- Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Vaara

- Älä upota laitetta veteen.
- Leivänpaahtimeen ei saa työntää liian suuria ruokia eikä metallifoliopakkauksia, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Varoitus

- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Yli 8-vuotiaat lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta valvonnan alaisena.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Poista palovaaran vuoksi murut murualustalta säännöllisesti (lisätietoja on käyttöoppaan kohdassa Puhdistus).
- Älä käytä laitetta lähellä verhoja tai muita helposti syttyviä materiaaleja tai seinäkaappien alla, sillä se voi aiheuttaa tulipalon.
- Tarkista, että laitteen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista jännitettä, ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon.
- Älä jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
- Irrota pistoke pistorasiasta heti, jos huomaat palon tai savua.
- Tämä laite on tarkoitettu vain leivän paahtamiseen. Älä laita laitteeseen muita ruoka-aineita.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäädinjärjestelmän kanssa.
- Älä kierrä virtajohtoa leivänpaahtimen ympärille säilytyksen aikana, sillä se voi vahingoittaa johtoa.
- Älä aseta mitään leivänpaahtimen päälle, kun paahtimen virta on kytkettynä tai kun se on vielä kuuma, sillä se saattaa aiheuttaa vaaratilanteen tai tulipalon.

Varoitus

- Leivänpaahdin on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön ja sitä saa käyttää vain sisällä. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä jätä virtajohtoa roikkumaan sen pöydän tai työtason reunan yli, jonka päällä laite on.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Älä poista muruja kääntämällä laitetta ylösalaisin tai ravistamalla sitä.

- Lämmitysvastukset ovat kuumia käytön jälkeen.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä koskevia sovellettavia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).

Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Kaikki pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätetystä paperista, ellei toisin ilmaista. Katso pakkauksen PAP-merkintä.

Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai puutteellisesta ylläpidosta. Takuumme ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi kuluttajana. Lisätietoja takuusta sekä ohjeet takuuseen vetoamiseksi ovat osoitteessa www.philips.com/support.

Ennen käyttöönottoa

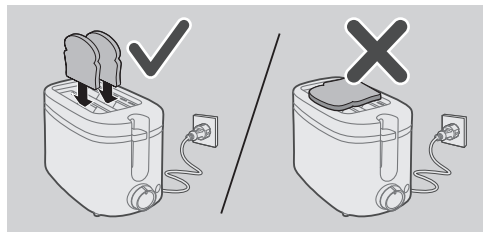
Aseta leivänpaahdin puhtaalle ja kuivalle pinnalle lähelle pistorasiaa.

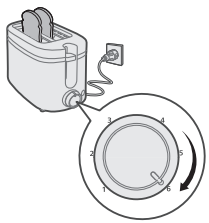
Poista kaikki leivänmurut ja lika leivänpaahtimen murutarjottimelta ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Käyttö

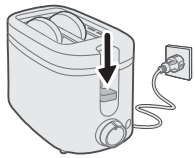
1 Aseta pistoke sopivaan pistorasiaan.
2 Aseta leipäviipaleet paahtoaukkoihin.

Älä koskaan pane leipäviipaleita leivänpaahtimen päälle.

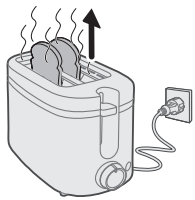




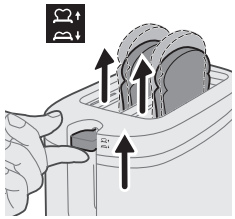
3 Paahtotason säätäminen kääntämällä.
Voit valita paahtotason mieltymyksesi mukaan vaaleasta tummaan paahtoon.



4 Laske leipäviipaleet paahtoaukkoihin painamalla nostovipu alas.
Paahtaminen alkaa automaattisesti.
Keskeytä paahtaminen milloin tahansa painamalla leivänpaahtimen pysäytyspainiketta. Leivänpaahdin sammuu välittömästi.



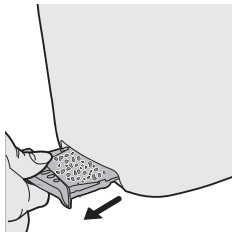
5 Kun paahtaminen on valmis, leipäviipaleet nousevat automaattisesti ylös.



6 Nosta paahdetut leivät paahtimesta turvallisesti nostovivun avulla.

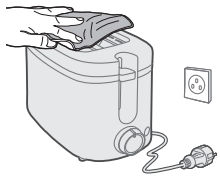
Puhdistus ja hoito

1 Varmista, että leivänpaahdin on irrotettu pistorasiasta ja jäähtynyt ennen puhdistamista.



2 Poista varovasti kaikki leivänmurut ja lika leivänpaahtimen irrotettavasta murutarjottimesta.

3 Hävitä leivänmurut ja lika soveltuvaan jätesäiliöön.
4 Aseta puhdas murutarjotin takaisin leivänpaahtimeen.



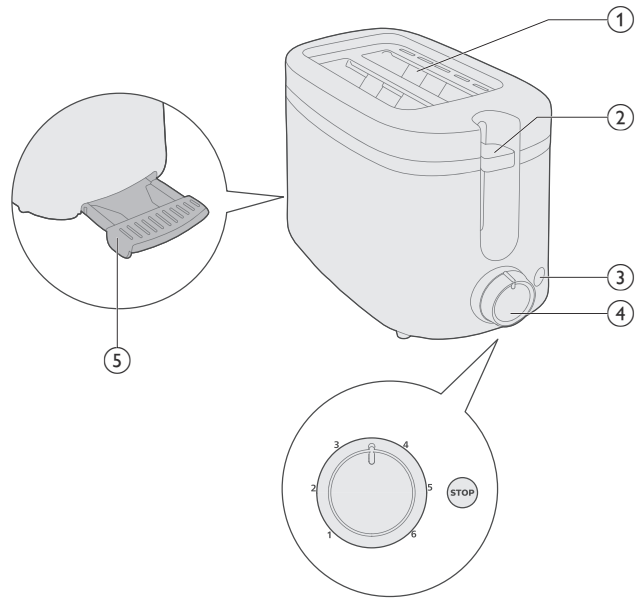
5 Pyyhi ulkopinta kostealla liinalla ja kuivaa perusteellisesti.

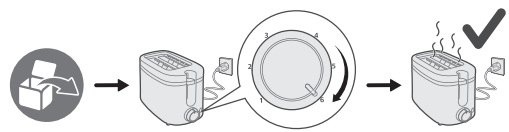
Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips!

Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

Allmän beskrivning





1 Rostningsfack
2 Lyftspak
3 Stoppknapp
4 Kontrollvred
5 Smulbricka

Viktigt

- Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

Fara

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten.
- Lägg inte ned alltför stora livsmedel eller metallfolieförpackningar i brödrosten, eftersom det kan orsaka brand eller elektriska stötar.

Varning

- Om sladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll bör inte göras av barn under 8 år om de inte är under tillsyn av vuxen.
- Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Undvik brandrisk genom att ta bort smulor från smulbrickan regelbundet (se kapitlet "Rengöring" i användarhandboken).
- Använd inte apparaten under eller nära gardiner eller andra brandfarliga material eller under väggskåp då detta kan leda till brand.
- Kontrollera att den nätspänning som anges på apparatens undersida motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den.
- Lämna inte apparaten obevakad när den är igång.
- Koppla omedelbart ur brödrosten om du ser att det brinner eller ryker från den.
- Den här apparaten är endast avsedd för rostning av bröd. Lägg inte några andra livsmedel i apparaten.
- Apparaten är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollssystem.
- Linda inte nätsladden runt brödrosten efter användning eller under förvaring eftersom det kan skada sladden.
- Lägg inget annat föremål ovanpå brödrosten när den är på eller när den fortfarande är varm, eftersom det kan orsaka skada eller brand.

Varning

- Brödrosten är endast avsedd för hushållsbruk och får endast användas inomhus. Den är inte avsedd för kommersiell eller industriell användning.
- Anslut endast apparaten till ett jordat vägguttag.
- Se till att sladden inte hänger över kanten på bordet eller arbetsbänken där apparaten står.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Håll inte apparaten upp och ned och skaka inte den för att få ut brödsmulor.

- Värmeelementets yta är varm en tid efter användning.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning

Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).

Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Såvida inget annat anges är allt förpackningsmaterial i förpackningen tillverkat av återvunnet papper. Se PAP-märkningen på förpackningen.

Garanti och support

Versuni erbjuder två års garanti efter köp av den här produkten. Den här garantin gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Besök vår webbplats www.philips.com/support för mer information eller för att åberopa garantin.

Före första användningen

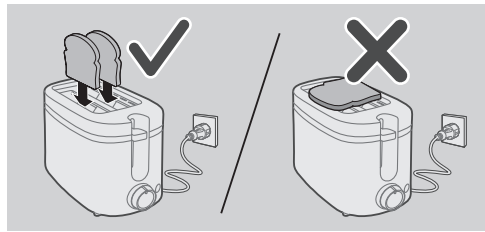
Ställ brödrosten på en ren och torr yta nära ett eluttag.

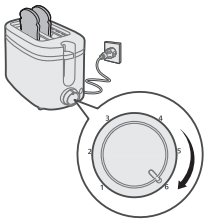
Ta bort eventuella brödsmulor eller annat från brödrostens smulbricka före första användningen.

Använda apparaten

1 Anslut kontakten till ett lämpligt eluttag.
2 Lägg i önskat antal brödskivor i rostningsfacken.

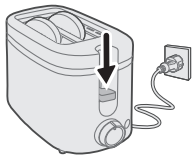
Lägg aldrig brödskivor ovanpå brödrosten.





3 Vrid på vredet för att justera rostningsnivån.

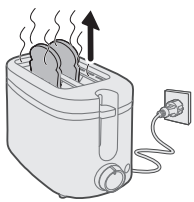
Du kan välja inställningar från lättrostat till hårdrostat beroende på vad du föredrar.



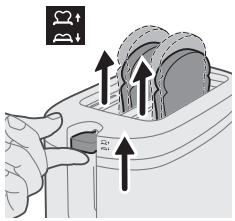
4 Tryck ned lyftspaken för att sänka ned brödskivorna i rostningsfacken.

Rostningen startar automatiskt.

Du kan när som helst trycka på stoppknappen för att stoppa rostningen. Brödrosten stängs då av med en gång.



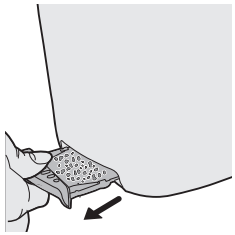
5 När rostningen är klar poppar brödskivorna upp automatiskt.



6 Använd lyftspaken för att ta ut de rostade brödskivorna ur brödrosten på ett säkert sätt.

Rengöring och underhåll

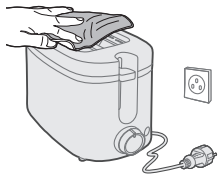
1 Kontrollera att brödrosten är urkopplad och har svalnat innan du rengör den.



2 Ta försiktigt bort brödsmulor och annat från brödrostens borttagbara smulbricka.

3 Släng smulorna i lämplig avfallsbehållare.
4 För in den rena smulbrickan i brödrosten igen.

5 Torka av utsidan med en fuktig trasa och torka ordentligt.

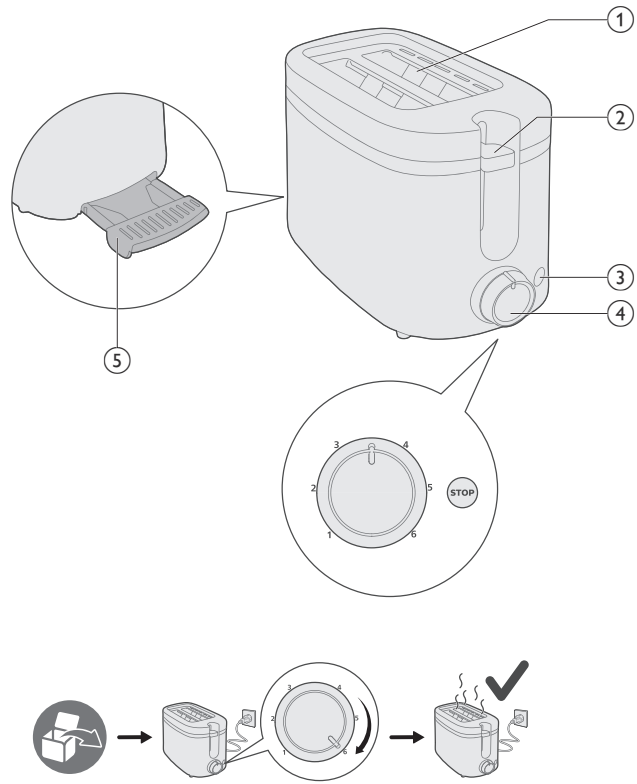


Giriş

Satın alma tercihiniz için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz!

Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresinde kaydettirin.

Genel açıklama



1 Ekmek kızartma makinesi yuvası
2 Kaldırma kolu
3 Durdurma düğmesi
4 Kontrol düğmesi
5 Ekmek kızartma makinesi kırıntı tepsisi

Önemli

- Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatle okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı asla suya daldırmayın.
- Makinenin boyutlarından büyük yiyecekler ve folyoya sarılmış gıdalar ekmek kızartma makinesinin içine kesinlikle sokulmamalıdır. Aksi takdirde, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Uyarı

- Cihazın güç kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyumsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin denetiminden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyecekleri yerlerde muhafaza edin.
- Yangın tehlikesini önlemek için kırıntıları kırıntı tepsisinden sürekli olarak temizleyin (bkz. Kullanma Kılavuzu Bölüm "Temizleme").
- Yangına neden olabileceğinden, cihazı perdelerin veya diğer yanıcı malzemelerin veya duvar dolaplarının altında veya yakınında çalıştırmayın.
- Cihazı prize takmadan önce, cihazın tabanında belirtilen gerilimin yerel şebeke gerilimiyle uygunluğunu kontrol edin.
- Cihazı çalışır durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Ekmek kızartma makinesinden duman veya alev çıktığını görürseniz derhal fişini prizden çekin.
- Bu cihaz sadece ekmek kızartmak için tasarlanmıştır. Cihazın içine başka malzemeler koymayın.
- Cihaz, harici zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile birlikte kullanılmamalıdır.
- Kabloya zarar verebileceğinden kullanımdan sonra veya cihazı saklarken güç kablosunu ekmek kızartma makinesine sarmayın.
- Hasara veya yangına neden olabileceğinden, ekmek kızartma makinesi çalışır durumda veya henüz sıcakken üzerine herhangi bir nesne koymayın.

Dikkat

- Ekmek kızartma makinesi yalnızca evde kullanım içindir ve yalnızca iç mekanlarda kullanılabilir. Ticari veya endüstriyel amaçlı kullanılamaz.
- Cihazı sadece topraklı prize takın.

- Güç kablosunun, cihazın yerleştirildiği masa ya da tezgahtan sarkmamasına dikkat edin.
- Her kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Cihazı baş aşağı tutmayın ve kırıntıları çıkarmak için sallamayın.
- Isıtma elemanı yüzeyi kullanımdan sonra kalan ısıya maruz kalır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm

Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/AB).

Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

Aksi belirtilmedikçe, kutudaki tüm ambalaj malzemeleri geri dönüştürülmüş kağıttan üretilmiştir. Kutudaki PAP işaretine bakın.

Garanti ve destek

Versuni, bu ürün için satın aldıktan sonra iki yıllık garanti sunar. Bu garanti, arızanın yanlış kullanım veya kötü bakım nedeniyle ortaya çıkması durumunda geçerli değildir. Garantimiz, tüketici olarak kanunen haklarınızı etkilemez. Daha fazla bilgi almak veya garantiye başvurmak için lütfen www.philips.com/support adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

İlk kullanımdan önce

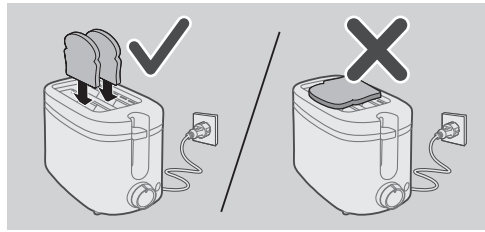
Ekmek kızartma makinesini elektrik prizine yakın, temiz ve kuru bir yüzeye yerleştirin.

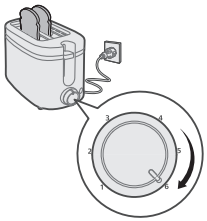
İlk kullanımdan önce ekmek kızartma makinesinin kırıntı tepsisindeki kırıntıları veya artıkları temizleyin.

Cihazı kullanma

1 Fişi uygun bir prize takın.
2 İstediğiniz sayıda ekmek dilimini ekmek kızartma makinesi yuvalarına yerleştirin.

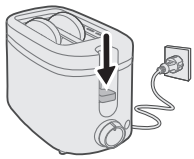
Ekmek dilimlerini ekmek kızartma makinesinin üst kısmına asla koymayın.





3 Kızartma seviyesini ayarlamak için düğmeyi çevirin.

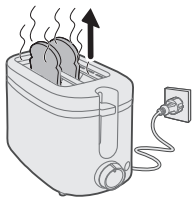
Tercihinize göre az kızarmıştan çok kızarmışa kadar seçim yapabilirsiniz.



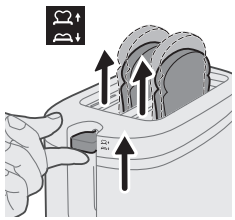
4 Ekmek dilimlerini kızartma yuvalarına indirmek için kaldırma kolunu aşağı doğru bastırın.

Kızartma işlemi otomatik olarak başlar.

Kızartma işlemini istediğiniz zaman durdurmak için durdurma düğmesine basın. Ekmek kızartma makinesi hemen kapanacaktır.

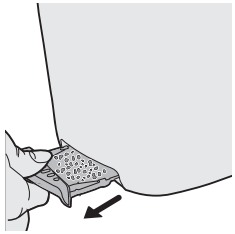


5 Kızartma işlemi tamamlandığında ekmek dilimleri otomatik olarak yukarı çıkar.

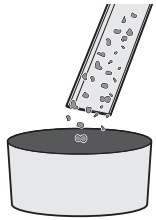


6 Kızartılmış malzemeleri ekmek kızartma makinesinden güvenli bir şekilde çıkarmak için kaldırma kolunu kullanın.

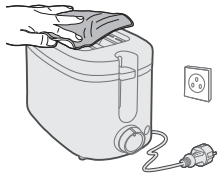
Temizlik ve Bakım



1 Temizlemeden önce ekmek kızartma makinesinin fişinin çekildiğinden ve soğuduğundan emin olun.
2 Ekmek kızartma makinesinin çıkarılabilir kırıntı tepsisindeki kırıntıları veya artıkları nazikçe temizleyin.



3 Kırıntıları veya artıkları uygun bir atık kabına atın.
4 Temiz kırıntı tepsisini ekmek kızartma makinesine geri takın.



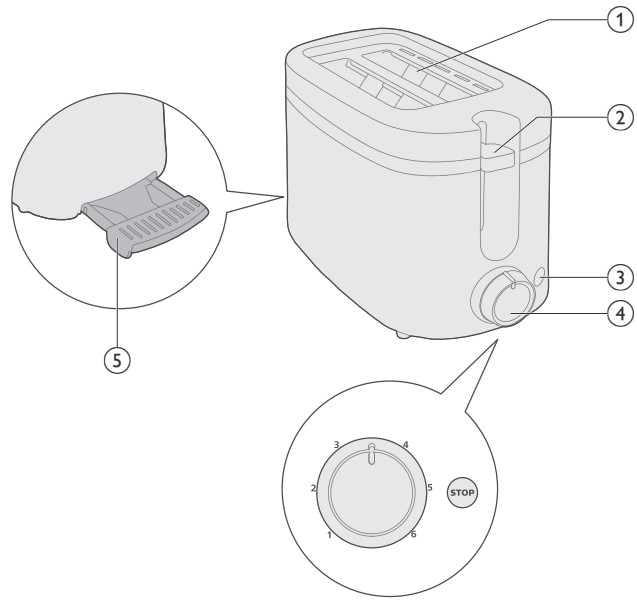
5 Makinenin dışını nemli bir bezle silin ve iyice kurulayın.

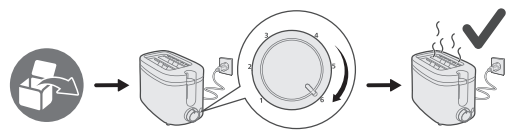
Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips!

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή





1 Υποδοχή φρυγανιέρας
2 Μοχλός ανύψωσης
3 Κουμπί STOP (διακοπής λειτουργίας)
4 Διακόπτης
5 Δίσκος για ψίχουλα φρυγανιέρας

Σημαντικό!

- Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα με μεγάλο όγκο και τρόφιμα συσκευασμένα σε αλουμινόχαρτο στη φρυγανιέρα, καθώς μπορεί να προκληθεί φωτιά ή ηλεκτροπληξία.

Προειδοποίηση

- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από κάποιο κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή, παρά μόνο αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω από 8 ετών.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο φωτιάς, φροντίστε να αφαιρείτε συχνά τα ψίχουλα από το δίσκο για τα ψίχουλα (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Καθαρισμός" του εγχειριδίου χρήσης).
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό ή κάτω από επιτοίχια ντουλάπια, καθώς μπορεί να προκληθεί φωτιά.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη φρυγανιέρα από την πρίζα εάν παρατηρήσετε φωτιά ή καπνό.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για φρυγάνισμα ψωμιού. Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε άλλα υλικά στη συσκευή.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη φρυγανιέρα μετά τη χρήση ή κατά την αποθήκευση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο καλώδιο.
- Μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στη φρυγανιέρα όταν είναι αναμμένη ή όταν είναι ακόμα ζεστή, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη ή φωτιά.

Προσοχή

- Η φρυγανιέρα προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Μην αφήσετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου πάνω στον οποίο έχετε τοποθετήσει τη συσκευή.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Μην γυρίζετε τη συσκευή ανάποδα και μην την κουνάτε για να αφαιρέσετε τα ψίχουλα.
- Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου παραμένει ζεστή μετά τη χρήση.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ).

Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Εκτός αν αναγράφεται κάτι διαφορετικό, όλα τα υλικά συσκευασίας στο κουτί είναι κατασκευασμένα από ανακυκλωμένο χαρτί. Ανατρέξτε στη σήμανση PAP στο κουτί.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni παρέχει εγγύηση δύο ετών μετά την αγορά αυτού του προϊόντος. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν το ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζει τα νομικά σας δικαιώματα ως καταναλωτή. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να ενεργοποιήσετε την εγγύηση, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή μας τοποθεσία www.philips.com/support.

Πριν την πρώτη χρήση

Τοποθετήστε τη φρυγανιέρα σε καθαρή και στεγνή επιφάνεια κοντά σε πρίζα.

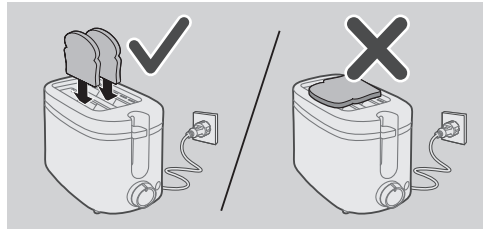
Αφαιρέστε τυχόν ψίχουλα ή υπολείμματα από τον δίσκο για ψίχουλα της φρυγανιέρας πριν από την αρχική χρήση.

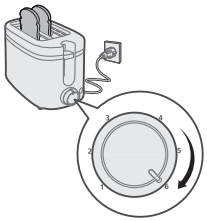
Χρήση της συσκευής

1 Τοποθετήστε το βύσμα σε μια κατάλληλη πρίζα.

2 Τοποθετήστε τις φέτες ψωμιού που θέλετε να φρυγανίσετε στις υποδοχές της φρυγανιέρας.

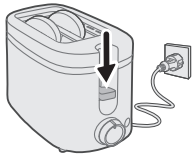
Μην τοποθετείτε ποτέ φέτες ψωμιού στην κορυφή της φρυγανιέρας.





3 Γυρίστε το κουμπί για να ρυθμίσετε το επίπεδο φρυγανίσματος.

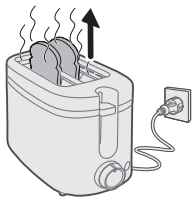
Μπορείτε να επιλέξετε από τις ρυθμίσεις έντασης φρυγανίσματος σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.



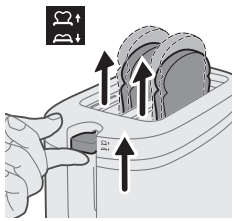
4 Πιέστε τον μοχλό ανύψωσης προς τα κάτω για να εισάγετε τις φέτες ψωμιού στις υποδοχές φρυγανίσματος.

Η διαδικασία φρυγανίσματος θα ξεκινήσει αυτόματα.

Για να διακόψετε το φρυγάνισμα ανά πάσα στιγμή, πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας. Η φρυγανιέρα απενεργοποιείται αμέσως.

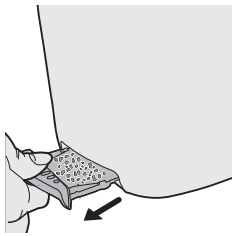


5 Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος φρυγανίσματος, οι φέτες ψωμιού θα ανέβουν αυτόματα.



6 Χρησιμοποιήστε τον μοχλό ανύψωσης για να αφαιρέσετε με ασφάλεια τις ψημένες φέτες από τη φρυγανιέρα.

Καθαρισμός και συντήρηση

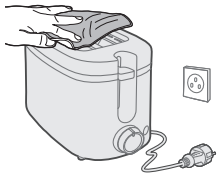


1 Βεβαιωθείτε ότι η φρυγανιέρα δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και έχει κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.

2 Αφαιρέστε προσεκτικά τυχόν ψίχουλα ή υπολείμματα από τον αποσπώμενο δίσκο για ψίχουλα της φρυγανιέρας.

3 Απορρίψτε τα ψίχουλα ή τα υπολείμματα σε κατάλληλο δοχείο απορριμμάτων.

4 Τοποθετήστε ξανά τον καθαρό δίσκο για ψίχουλα στη φρυγανιέρα.



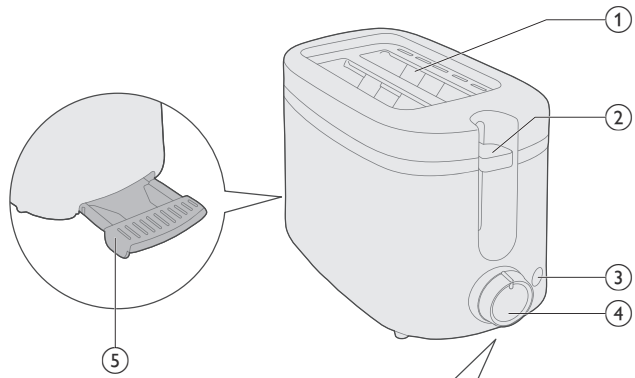
5 Σκουπίστε το εξωτερικό με ένα νωπό πανί και στεγνώστε καλά.

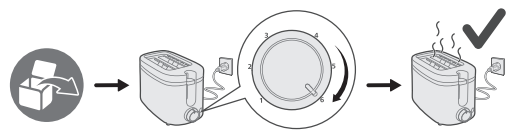
Въведение

Поздравления за покупката и добре дошли във Philips!

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание





1 Отделение на тостера
2 Лост за изваждане на филийките
3 Бутон за спиране
4 Бутон за управление
5 Тавичката за трохи на тостера

Важно

- Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда във вода.
- Не слагайте в тостера продукти с прекалено големи размери или опаковани в метално фолио, тъй като това може да причини пожар или електрически удар.

Предупреждение

- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор.
- Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъп на деца под 8 години.
- За да избегнете опасност от пожар, почиствайте редовно трохите от тавичката (вижте глава "Почистване" в ръководството за потребителя).
- Не използвайте уреда под или до пердета или други запалими материали или под стенни шкафчета, тъй като това може да доведе до пожар.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Незабавно изключете тостера от контакта, ако забележите огън или дим.
- Този уред е предназначен само за препичане на хляб. Не слагайте в него никакви други продукти.
- Уредът не е предназначен за използване с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Не навивайте захранващия кабел около тостера след употреба или по време на съхранение, тъй като това може да повреди кабела.
- Не слагайте никакви предмети върху тостера, когато е включен или е още горещ, тъй като това може да доведе до повреда или пожар.

Внимание

- Тостерът е предвиден само за битови цели и може да се използва само в закрити помещения. Той не е предназначен за промишлени и търговски цели.

- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Не оставяйте захранващия кабел да виси през ръба на масата или работната повърхност, върху която е поставен уредът.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- Не дръжте уреда обърнат наопаки и не го тръскайте, за да извадите трохите.
- Повърхността на нагревателния елемент е обект на остатъчна топлина след употреба.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).

Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Освен ако не е посочено друго, всички опаковъчни материали в кутията са изработени от рециклирана хартия; вижте маркировката PAP върху кутията.

Гаранция и поддръжка

Versuni предлага двегодишна гаранция след покупката на този продукт. Тази гаранция не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга правата ви по закон като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт www.philips.com/support.

Преди първата употреба

Поставете тостера върху чиста и суха повърхност близо до захранващ контакт.

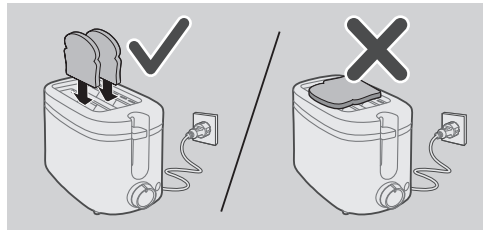
Премахнете всякакви трохи или отпадъци от тавичката за трохи на тостера преди първоначално ползване.

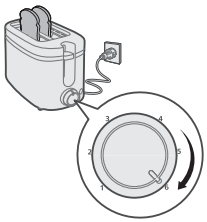
Използване на уреда

1 Поставете щепсела в подходящ захранващ контакт.

2 Поставете желания брой филийки хляб в отделенията на тостера.

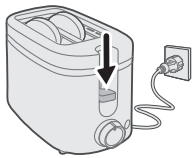
Никога не поставяйте филийки хляб върху горната част на тостера.





3 Завъртете въртящия се бутон, за да регулирате нивото на препичане.

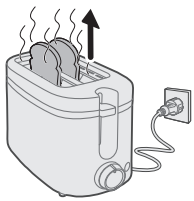
Може да избирате от настройките за малко до много препечен в зависимост от вкуса ви.



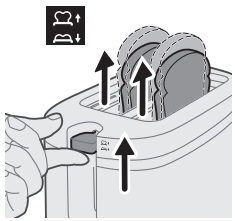
4 Натиснете лоста за изваждане на филийките надолу, за да вкарате филийките хляб в отделенията за препичане.

Процесът на препичане ще започне автоматично.

За да спрете препичането по всяко време, натиснете бутона за спиране. Тостерът ще се изключи веднага.

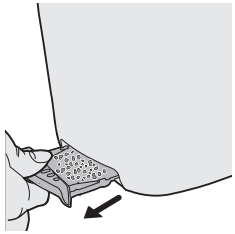


5 Когато цикъла на препичане е завършен, филийките хляб автоматично ще изскочат.

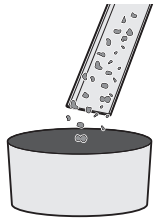


6 Използвайте лоста за изваждане на филийките, за да изкарате безопасно препечените продукти от тостера.

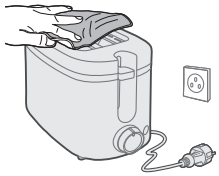
Почистване и поддръжка



1 Уверете се, че тостерът е изключен от мрежата и се е охладил преди да го почистите.
2 Внимателно премахнете всякакви трохи или отпадъци от подвижната тавичка за трохи на тостера.



3 Изхвърлете трохите или отпадъците в подходящ контейнер за отпадъци.
4 Вкарайте почистената тавичка за трохи обратно в тостера.



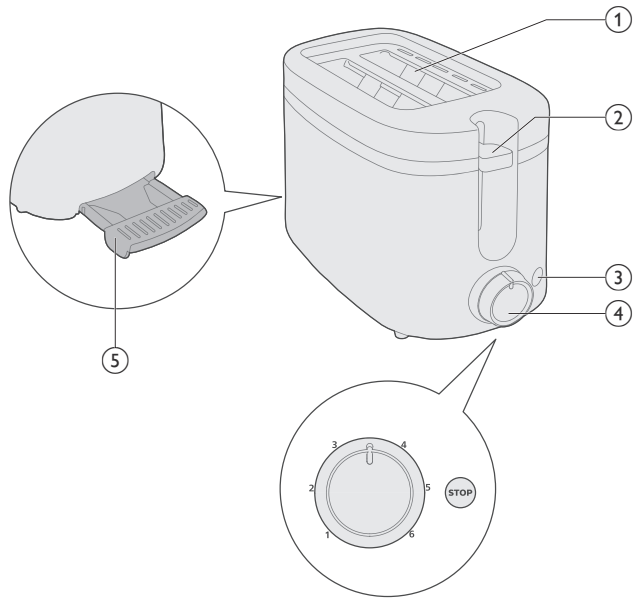
5 Забършете външната част на тостера с влажна кърпа и го подсушете добре.

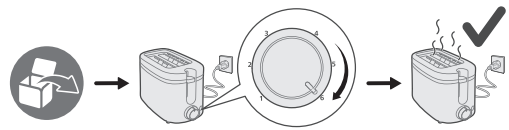
Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips!

За да целосно ја искористите поддршката што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Општ опис





1 Отвори на тостерот
2 Рачка за подигнување
3 Копче за запирање
4 Тркалце за контрола
5 Фиока за трошки на тостерот

Важно

- Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите апаратот и зачувајте ги за во иднина.

Опасност

- Никогаш немојте да го потопувате апаратот во вода.
- Немојте да вметнувате преголеми парчиња храна и храна спакувана во метална фолија во тостерот бидејќи тоа може да предизвика пожар или струен удар.

Предупредување

- Во случај на оштетување, кабелот за напојување мора да го замени компанијата Philips, односно сервисен центар овластен од Philips или лица со слични квалификации за да се избегне опасност.
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистење и корисничко одржување смеат да вршат деца постари од 8 години под надзор на возрасно лице.
- Апаратот и кабелот држете ги подалеку од дофат на деца помлади од 8 години.
- За да избегнете ризик од пожар, често отстранувајте ги трошките од фиоката за трошки (погледнете го поглавјето „Чистење“ во упатството за користење).
- Немојте да го користите апаратот под или во близина на завеси или други запаливи материјали или под sидни шкафчиња бидејќи тоа може да предизвика пожар.
- Пред да го приклучите апаратот, проверете дали напонот наведен на долниот дел од апаратот одговара на напонот на локалната електрична мрежа.
- Не оставајте апаратот да работи без надзор.
- Ако забележите оган или дим, веднаш извлечете го кабелот од sидниот штекер.
- Овој апарат е наменет исклучиво за потпечување леб. Немојте да ставате други состојки во апаратот.
- Апаратот не е наменет за употреба со надворешен тајмер или со засебен систем за далечинско управување.
- Немојте да го замотувате кабелот за напојување околу тостерот по употребата или при складирањето бидејќи тоа може да го оштети кабелот.
- Кога тостерот е вклучен или жежок, немојте врз него да ставате некој друг предмет бидејќи тоа може да предизвика оштетување или пожар.

Внимание

- Тостерот е наменет исклучиво за употреба во домаќинства и може да се користи само во затворени простори. Не е наменет за комерцијална или индустриска употреба.
- Апаратот приклучувајте го само во заземјен siден штекер.
- Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на масата или работната површина на која стои апаратот.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер по користењето.
- Немојте да го превртувате апаратот и немојте да го тресете за да ги отстраните трошките.
- Површината на грејниот елемент задржува топлина по користењето.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој апарат е усогласен со важечките стандарди и прописи што се однесуваат на изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање

Овој симбол означува дека производот не смее да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).

Придржувајте се до законите во вашата земја за одделно собирање на електричните и електронските производи. Правилното фрлање помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и човековото здравје.

Освен ако не е поинаку назначено, целата амбалажа во кутијата е направена од рециклирана хартија; видете ја ознаката PAP на кутијата.

Гаранција и поддршка

Versuni нуди двегодишна гаранција за овој производ по купувањето. Оваа гаранција престанува да важи ако дефектот се должи на неправилно користење или несоодветно одржување. Нашата гаранција не влијае на вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за користење на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница www.philips.com/support.

Пред првото користење

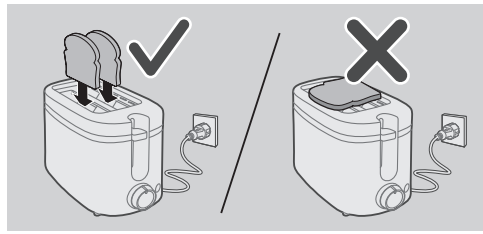
Ставете го тостерот на чиста и сува површина во близина на штекер.

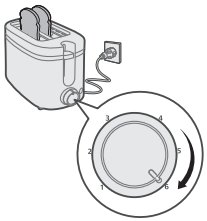
Отстранете ги сите трошки или остатоци од фиоката за трошки на тостерот пред употреба.

Користење на апаратот

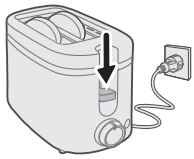
1 Вметнете го приклучокот во соодветен штекер.
2 Ставете го саканиот број парчиња леб во отворите на тостерот.

Никогаш не ставајте парчиња леб на врвот од тостерот.

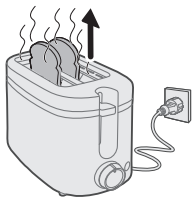




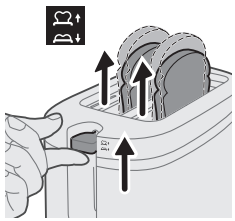
3 Завртете го тркалцето за да го приспособите нивото на потпечување.
Можете да изберете од ниско до високо ниво на потпеченост по ваша желба.



4 Притиснете ја рачката надолу за да ги спуштите парчињата леб во отворите за потпечување.
Процесот на потпечување ќе започне автоматски.
За да го запрете потпечувањето во секое време, притиснете го копчето за запирање. Тостерот веднаш ќе се исклучи.

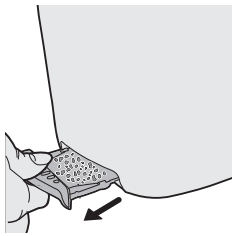


5 Кога ќе заврши циклусот на потпечување, парчињата леб автоматски ќе се подигнат.



6 Користете ја рачката за подигнување за безбедно да го извадите потпечениот леб од тостерот.

Чистење и одржување

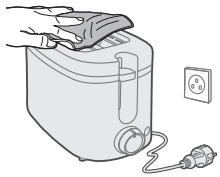


1 Проверете дали тостерот е исклучен од штекер и дали се оладил пред да го чистите.

2 Внимателно отстранете ги трошките или остатоците од отстранливата фиока за трошки на тостерот.

3 Фрлете ги трошките или остатоците во соодветна канта за отпадоци.

4 Повторно вметнете ја чистата фиока за трошки во тостерот.



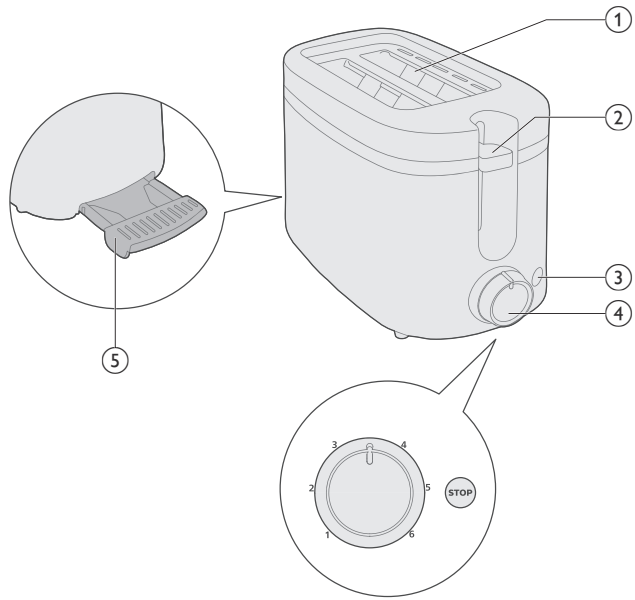
5 Избришете ја надворешната површина со влажна крпа и почекајте потполно да се исуши.

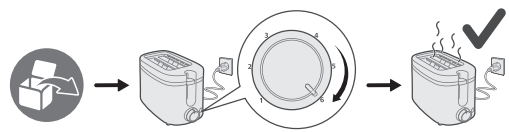
Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание





1 Слот тостера
2 Рычаг подъема
3 Кнопка остановки
4 Регулятор
5 Поддон для крошек

Important

- Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду.
- Запрещается помещать в тостер продукты, не подходящие по размеру, и продукты в металлической фольге, так как это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.

Warning

- В случае повреждения шнура питания его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых.
- Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Во избежание возгорания регулярно очищайте поддон от крошек (см. главу "Очистка" в инструкции по эксплуатации).
- Не используйте прибор прямо возле или под занавесками либо иными легковоспламеняющимися материалами, а также под настенными шкафчиками, так как это может привести к пожару.
- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Сразу же отсоедините тостер от электросети, если вы заметите дым или пламя.
- Данный прибор предназначен только для обжаривания хлеба. Запрещается помещать в прибор любые другие продукты.
- Запрещается подключать данный прибор к внешнему таймеру или системам дистанционного управления.
- Не наматывайте сетевой шнур на тостер после использования или во время хранения прибора, так как это может привести к повреждению шнура.
- Не кладите на тостер какие-либо предметы, когда прибор включен или еще не остыл, поскольку это может привести к его повреждению или возгоранию.

Caution

- Тостер предназначен исключительно для бытового использования в помещении. Прибор не предназначен для коммерческого или промышленного использования.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Не допускайте свисания шнура питания с края стола или места установки прибора.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Не переворачивайте прибор и не встряхивайте его, чтобы извлечь крошки.
- Поверхность нагревательного элемента может некоторое время оставаться горячей уже после использования.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор соответствует применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).

Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Если не указано иное, все упаковочные материалы в коробке изготовлены из вторичной бумаги; см. маркировку PAP на коробке.

Гарантия и поддержка

Versuni предлагает 2-летнюю гарантию на данный продукт, которая начинает свое действие с даты его приобретения. Гарантия аннулируется, если дефект продукта возник вследствие неверного использования или отсутствия должного обслуживания. Наша гарантия не влияет на ваши права потребителя и возможность их осуществления. Больше информации об использовании гарантии см. на нашем веб-сайте www.philips.com/support.

Перед первым использованием

Поместите тостер на чистую и сухую поверхность недалеко от розетки электросети.

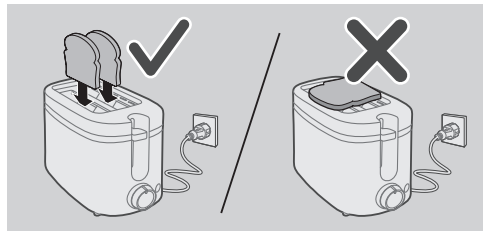
Извлеките крошки и другой мусор из поддона для крошек перед использованием тостера.

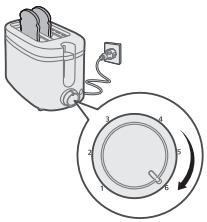
Использование прибора

1 Вставьте штекер в совместимую розетку электросети.

2 Поместите желаемое количество ломтиков хлеба в слоты тостера.

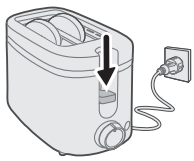
Не кладите хлеб сверху на тостер.





3 Вращающийся переключатель для регулировки уровня прожарки.

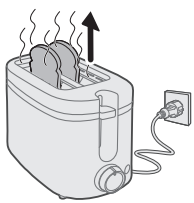
Вы можете выбрать степень поджаривания согласно вашим предпочтениям.



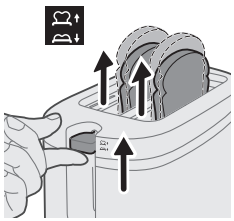
4 Опустите рычаг подъема, чтобы ломтики хлеба в слотах опустились в тостер.

Тостер начнет работу автоматически.

Чтобы прервать поджаривание, нажмите кнопку остановки. Тостер сразу же отключится.

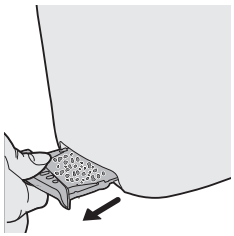


5 По завершении поджаривания ломтики хлеба автоматически поднимутся.



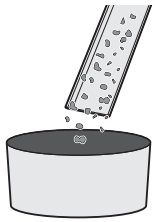
6 Используйте рычаг подъема для безопасного извлечения тостов из тостера.

Очистка и уход



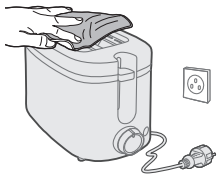
1 Убедитесь, что тостер отключен от сети и остыл, прежде чем начинать его очистку.

2 Аккуратно извлеките крошки и мусор из тостера, для чего извлеките из прибора съемный поддон для крошек.



3 Выкиньте крошки и мусор в мешок или контейнер.

4 Установите чистый поддон для крошек обратно в тостер.



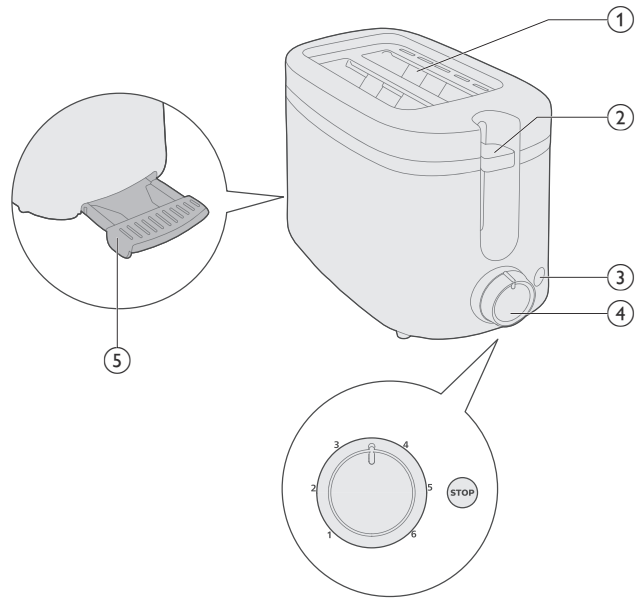
5 Протрите корпус тостера влажной тканью и дайте ему высохнуть.

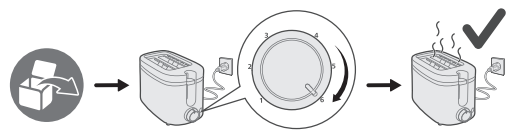
Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips!

Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис





1 Отвір тостера
2 Підйомний важіль
3 Кнопка "стоп"
4 Регулятор
5 Лоток для крихт тостера

Важлива інформація

- Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не занурюйте пристрій у воду.
- Не кладіть у тостер шматки хліба великого розміру або пакети з металевої фольги, оскільки це може призвести до виникнення пожежі чи ураження електричним струмом.

Попередження

- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям до 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Зберігайте пристрій та шнур живлення подалі від дітей до 8 років.
- Для запобігання виникненню пожежі регулярно видаляйте крихти з лотка для крихт (див. розділ "Чищення" у посібнику користувача).
- Не вмикайте пристрій під або біля занавісок чи інших займистих матеріалів, а також під стінними шафами, оскільки це може спричинити виникнення пожежі.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із напругою у мережі.
- Не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Якщо видно дим або вогонь, одразу ж від'єднайте тостер від мережі.
- Цей пристрій призначено лише для підсмажування хліба. Не кладіть у пристрій інших продуктів.
- Цей пристрій не призначено для керування за допомогою зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
- Щоб не пошкодити шнур живлення, не накручуйте його навколо тостера після використання або під час зберігання.
- Не кладіть нічого на тостер, коли він працює чи поки він гарячий, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою чи виникнення пожежі.

Увага!

- Тостер призначений виключно для побутового використання і тільки всередині приміщення. Він не призначений для комерційного чи промислового використання.

- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Шнур живлення не повинен висіти над краєм столу або над робочою поверхнею, на якій стоїть пристрій.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Не перевертайте і не струшуйте пристрій, щоб видалити крихти.
- Поверхня нагрівального елемента може зберігати тепло якийсь час після використання.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Переробка

Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).

Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Якщо не вказано інше, весь пакувальний матеріал у коробці виготовлено з переробленого паперу; див. маркування PAP на коробці.

Гарантія та підтримка

Versuni пропонує два роки гарантії на цей виріб після дати придбання. Ця гарантія втрачає чинність, якщо несправність виникла внаслідок неправильного використання або обслуговування пристрою. Наша гарантія не впливає на ваші законні права як споживача. Щоб отримати додаткову інформацію або скористатися гарантією, відвідайте наш вебсайт www.philips.com/support.

Перед першим використанням

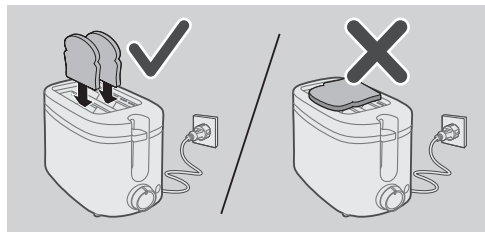
Поставте тостер на чисту й суху поверхню поруч із розеткою.

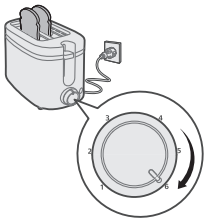
Перед першим використанням видаліть усі крихти та сміття з лотка для крихт тостера.

Використання пристрою

1 Вставте вилку в відповідну розетку.
2 Розмістіть потрібну кількість скибок хліба в отвори тостера.

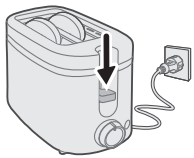
Ніколи не кладіть шматки хліба на тостер.





3 Поверніть регулятор, щоб вибрати рівень підсмажування.

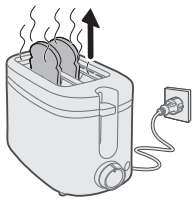
За бажанням ви можете вибрати від світліше або темніше налаштування.



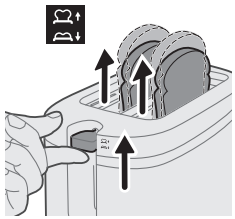
4 Натисніть підйомний важіль вниз, щоб опустити скибки хліба в отвори для підсмажування.

Процес підсмажування розпочнеться автоматично.

Щоб зупинити підсмажування в будь-який момент, натисніть кнопку "стоп". Тостер негайно вимкнеться.

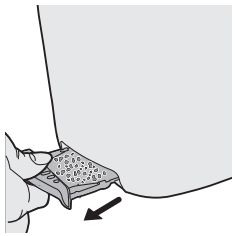


5 Коли цикл підсмажування завершиться, скибки хліба автоматично піднімуться вгору.

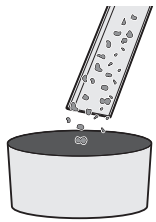


6 Використовуйте підйомний важіль, щоб безпечно вийняти підсмажені скибки з тостера.

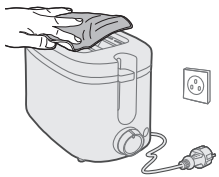
Чищення та догляд



1 Перед чищенням переконайтеся, що тостер охолонув і його відключено від електромережі.
2 Обережно видаліть крихти або сміття зі знімного лотка для крихт тостера.



3 Викиньте крихти або сміття у відповідний контейнер для відходів.
4 Вставте чистий лоток для крихт назад у тостер.



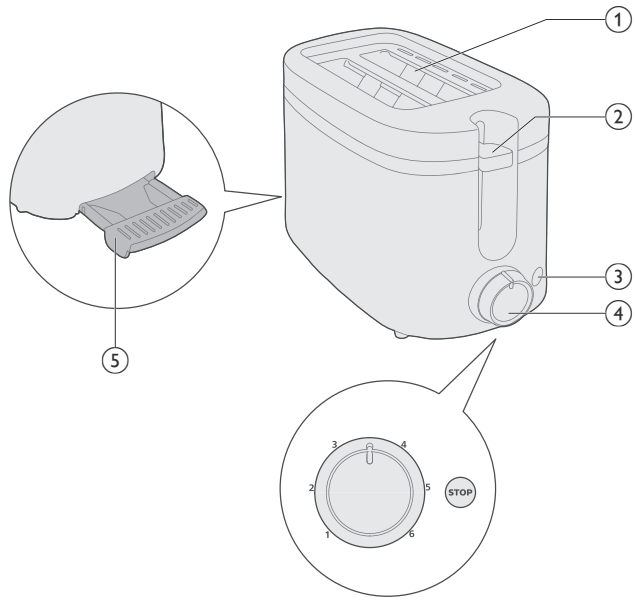
5 Протріть тостер зовні вологою ганчіркою і ретельно витріть насухо.

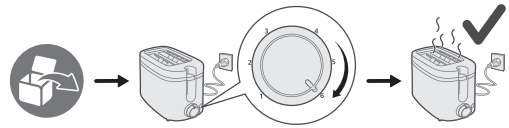
Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз!

Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз.

Жалпы сипаттамасы





1 Тостер ұясы
2 Көтеру тұтқасы
3 Тоқтататын түйме
4 Басқару тұтқасы
5 Тостердің қиқым науасы

Маңызды ақпарат

- Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құрылғыны еш уақытта суға батырмаңыз.
- Кесек азық-түліктерді және темір фольгадан жасалған пакеттерді тостерге салмаңыз, себебі бұл өрт шығуына немесе электр тогы соғуына себеп болуы мүмкін.

Абайлаңыз

- Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіп-қатердің алдын алу үшін, оны тек Philips компаниясына, Philips рұқсат берген қызмет көрсету орталығына немесе соған ұқсас біліктілігі бар мамандарға алмастыртыңыз.
- Бақылау астында болса немесе құралды қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құралды 8 бен одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. 8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбеуі тиіс.
- Құрылғы мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Өрт шығу қаупін болдырмау үшін, қиқым науасынан қиқымдарды жиі алып тұрыңыз (Пайдаланушы нұсқаулығының «Тазалау» тарауын қараңыз).
- Құралды перделер мен басқа тез жанатын материалдардың жанында немесе астында, сондай-ақ қабырғаға ілулі тұрған сөрелердің астында қолдануға болмайды. Өрт шығуы мүмкін.
- Құрылғыны қосар алдында, құрылғыда көрсетілген кернеу жергілікті қуат кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Істеп тұрғанда, құралды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Егер тостерден от немесе түтін шыға бастаса, оны дереу тоқтан суырып тастаңыз.
- Бұл құрал тек нанды қызартуға арналған. Құрылғыға кез келген басқа азық-түліктерді салмаңыз.
- Құрылғы сыртқы таймермен немесе бөлек қашықтан басқару құралымен басқарылмайды.
- Пайдаланғаннан кейін немесе сақтау кезінде қуат сымын тостерге орамаңыз, себебі бұл сымды зақымдауы мүмкін.
- Тостер қосулы тұрғанда немесе ол әлі де қызып тұрғанда оның үстіне басқа зат қоймаңыз, себебі ол зақымдауы немесе өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.

Ескерту

- Тостер тек үйде қолдануға жасалған және оны тек үйдің ішінде ғана қолдануға болады. Құрылғы коммерциялық немесе өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына ғана қосуға болады.
- Қуат сымы үстелдің немесе құрылғы қойылған беттің шетінен салбырап тұрмау керек.
- Пайдаланып болғаннан кейін, аспапты қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құралды төңкермеңіз және сілкіп қоқымдарды түсірмеңіз.
- Қыздыру элементінің беті пайдаланғаннан кейін әлі де қызып тұрады.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл құрал электромагниттік өрістердің әсеріне қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сай.

Өңдеу

Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).

Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

Басқаша көрсетілмеген болса, қораптың ішіндегі қаптама материалдың барлығы қайта өңделген қағаздан жасалған; қораптағы PAP белгісін қараңыз.

Кепілдік және қолдау

Versuni компаниясы сатып алғаннан кейін осы өнімге екі жылдық кепілдік береді. Егер ақау дұрыс пайдаланбау немесе сапасыз техникалық қызмет көрсету салдарынан болса, бұл кепілдік күшін жояды. Біздің кепілдік тұтынушы ретінде сіздің заңды құқықтарыңызға әсер етпейді. Қосымша ақпарат алу үшін немесе кепілдікті пайдалану үшін біздің www.philips.com/support веб-сайтымызға кіріңіз.

Алғашқы рет қолданар алдында

Тостерді розеткаға жақын таза және құрғақ бетке қойыңыз.

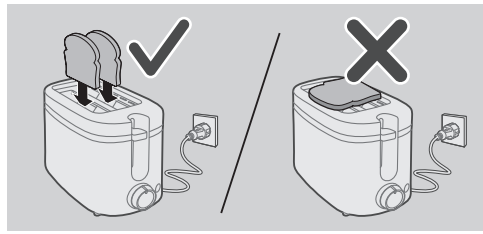
Алғаш қолданар алдында тостердің қиқым науасынан кез келген қиқымды немесе қоқысты алып тастаңыз.

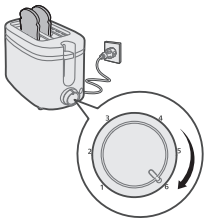
Құралды қолдану

1 Ашаны сәйкес розеткаға жалғаңыз.

2 Қажетті нан тілімдерін тостер ұяларына салыңыз.

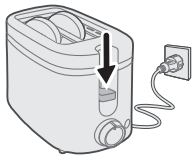
Ешқашан нан тілімдерін тостердің үстіне қоймаңыз.





3 Тост деңгейін реттеу үшін тұтқаны бұраңыз.

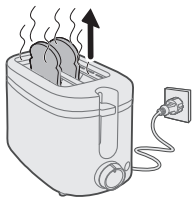
Қалауыңызша ашық қызартудан қатты қызартуға дейінгі параметрлерді таңдауға болады.



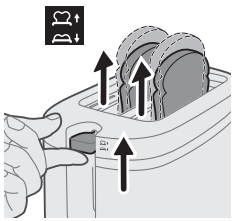
4 Нан тілімдерін тостер ұяларына түсіру үшін көтеру тұтқасын төмен басыңыз.

Қызарту процесі автоматты түрде басталады.

Қызартуды кез келген уақытта тоқтату үшін тоқтату түймесін басыңыз. Тостер дереу өшеді.

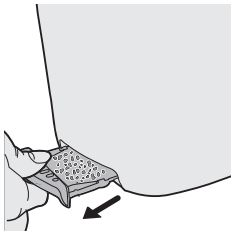


5 Қызарту циклі аяқталғанда, нан тілімдері автоматты түрде көтеріледі.



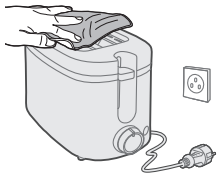
6 Тосттерден қызартылған нан тілімдерін қауіпсіз шығарып алу үшін көтеру тұтқасын пайдаланыңыз.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету



1 Тазалау алдында тостерді электр желісінен ажыратып, суытып алыңыз.
2 Тостердің алынбалы қиқым науасынан барлық қиқымды немесе қоқысты ақырын алып тастаңыз.

3 Қиқымды немесе қоқысты қолайлы қоқыс контейнеріне тастаңыз.
4 Таза қиқым науасын қайтадан тостерге салыңыз.

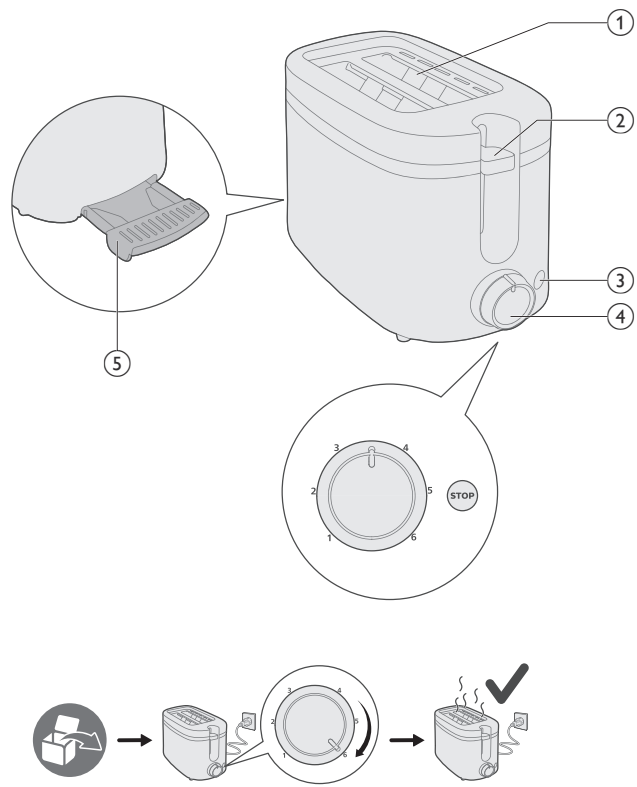


5 Сыртын дымқыл шүберекпен сүртіп, мұқият құрғатыңыз.

מבוא

ברכותינו על רכישתך וברוך בואך למשפחת מוצרי פיליפס!
כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה שפיליפס מעניקה ללקוחותיה, רשמו את המוצר בכתובת www.philips.com/welcome.

תיאור כללי



1 חריץ הטוסטר
2 ידית ההרמה
3 לחצן עצירה (STOP)
4 בורר בקרה
5 מגש הפירורים של הטוסטר

חשוב

- לפני השימוש במכשיר, יש לקרוא בקפידה מידע חשוב זה ולשמור אותו לעיון בעתיד.

סכנה

- לעולם אל תטבול את המכשיר במים.
- אל תכניס דברי מאכל גדולים מדי ומארזי רדיד מתכת לתוך המצנם, כיוון שהדבר עלול לגרום לשריפה או להתחשמלות.

אזהרה

- כדי למנוע סכנה מכבל מתח פגום, חובה עליך לדאוג שיוחלף בידי פיליפס, מרכז שירות מורשה של פיליפס או נותני שירות מורשים אחרים.
- ילדים בני 8 ומעלה ומבוגרים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או מבוגרים חסרי ניסיון וידע, יכולים להשתמש במכשיר זה רק אם השימוש נעשה תחת השגחה או לאחר שקיבלו הדרכה על אופן השימוש הבטוח בו והם מבינים את הסיכונים הכרוכים. אסור לילדים לשחק עם המכשיר. אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה אלא אם הם בני שמונה שנים ובהשגחת מבוגר.
- שמור את המכשיר וכבל המתח שלו הרחק מהישג ידם של ילדים בני פחות משמונה שנים.
- כדי למנוע סכנת שריפה, סלק את הפירורים שהצטברו במגש הפירורים לעתים קרובות (עיין בפרק 'ניקוי' במדריך למשתמש).
- אל תפעיל את המכשיר מתחת לווילונות או חומרים דליקים אחרים או בקרבתם, או מתחת לארונות קיר, כיוון שהדבר עלול לגרום לשריפה.
- לפני חיבור המכשיר לחשמל, ודא כי המתח המצוין בתחתית המכשיר מתאים למתח של רשת החשמל המקומית.
- אל תאפשר למכשיר לפעול ללא השגחה.
- נתק את המצנם מהחשמל מיד עם גילוי אש או עשן.
- המכשיר מיועד אך ורק לקליית לחם. אל תכניס מרכיבי מזון אחרים כלשהם לתוך המכשיר.
- המכשיר אינו מיועד להפעלה באמצעות קוצב זמן (טיימר) חיצוני או מערכת שליטה מרחוק נפרדת.
- אל תכרוך את כבל המתח סביב המצנם לאחר השימוש או במהלך אחסון כיוון שהדבר עלול להזיק לכבל.
- אין להניח כל חפץ אחר על חלקו העליון של המצנם בזמן שהמכשיר פועל או כשהוא עדיין חם, כיוון שזה עלול לגרום נזק או שריפה.

זהירות

- המצנם מיועד לשימוש ביתי בלבד ויש לעשות בו אך ורק שימוש פנימי. הוא אינו מיועד לשימוש מסחרי או תעשייתי.
- יש לחבר את המכשיר אך ורק לשקע חשמל בקיר המצויד בהארקה.
- אל תאפשר לכבל המתח להשתלשל מטה מקצה השולחן או משטח העבודה שעליהם מוצב המכשיר.
- לאחר שימוש, הקפד תמיד לנתק את המכשיר משקע החשמל.
- אל תחזיק את המכשיר במצב הפוך ואל תנער אותו כדי לסלק את הפירורים.
- משטח גוף החימום עלול להישאר חם לאחר השימוש.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה עומד בתקנים ובתקנות החלים בנוגע לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

מחזור

סמל זה משמעותו שאין להשליך מוצר זה עם האשפה הביתית (EU/2012/19).
יש לפעול לפי הכללים הנהוגים במדינתך לגבי איסוף נפרד של מוצרי חשמל ואלקטרוניקה המיועדים לסילוק. סילוק נכון מסייע במניעת פגיעה באיכות הסביבה ובבריאותם של בני אדם.
אלא אם צוין אחרת, כל חומרי האריזה שבקופסה עשויים מנייר ממוחזר; למידע נוסף יש לעיין בסימון ה-PAP שעל הקופסה.

אחריות ותמיכה

Versuni מציעה אחריות לשנתיים לאחר רכישת המוצר. אחריות זו אינה תקפה אם הפגם נובע משימוש לא נכון או מתחזוקה לקויה. האחריות שלנו אינה משפיעה על זכויותיך על פי חוק כצרכן. לקבלת מידע נוסף או להפעלת האחריות, בקר באתר האינטרנט שלנו www.philips.com/support.

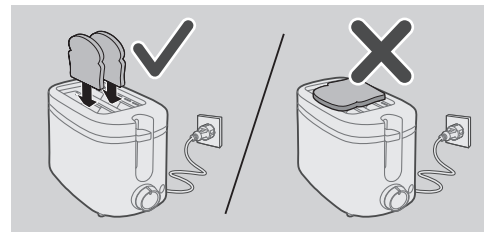
לפני השימוש הראשון

יש להניח את הטוסטר על משטח יבש ונקי, קרוב לשקע החשמל.
יש להסיר כל פירורים או פסולת ממגש הפירורים של הטוסטר לפני השימוש הראשון.

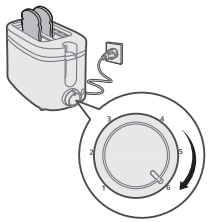
שימוש במכשיר

1 יש לחבר את התקע לשקע חשמל מתאים.
2 יש להכניס את מספר חתיכות הלחם הרצוי לחריצי הטוסטר.

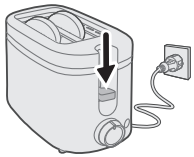
אין לשים פרוסות לחם מעל הטוסטר.



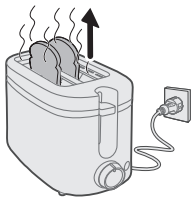
3 יש לסובב את הידית כדי לכוונן את רמת הקלייה.
ניתן לבחור בין הגדרות בהירות לכהות בהתאם להעדפתך.



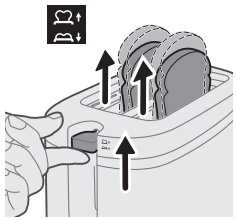
4 יש ללחוץ את ידית ההרמה למטה כדי להנמיך את פרוסות הלחם לתוך חריצי הקלייה.
תהליך הקלייה יתחיל באופן אוטומטי.
כדי לעצור את הקלייה, יש ללחוץ על לחצן העצירה. הטוסטר ייכבה באופן מיידי.



5 כשתהליך הקלייה יסתיים, פרוסות הלחם יעלו למעלה באופן אוטומטי.

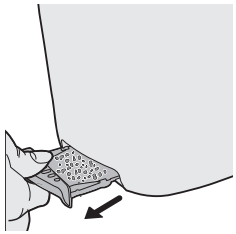


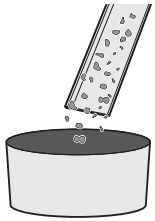
6 השתמשו בידית ההרמה כדי להסיר בזהירות את הפריטים הקלויים מתוך הטוסטר.



ניקוי ותחזוקה

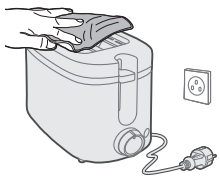
1 יש לוודא שהטוסטר אינו מחובר לחשמל ושהוא התקרר לחלוטין לפני הניקוי.
2 יש להסיר בעדינות כל פירורים או שאריות שהצטברו ממגש הפירורים של הטוסטר.





3 יש לזרוק את הפירורים או השאריות במכל אשפה מתאים.
4 יש להכניס את מגש הפירורים בחזרה אל הטוסטר.

5 יש לנגב את השטח החיצוני ביסודיות עם מטלית בד לחה ויבשה.



2026 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

(02/2026)

100%

www.home.id